



2016

广交会出口产品设计奖 获奖产品鉴赏

Winning Products of
2016 Canton Fair Design Awards



广交会出口产品设计奖 Canton Fair Design Awards

主办单位：
中国对外贸易中心（集团）
Host:
China Foreign Trade Centre (Group)

合作单位：
中国工业设计协会
Cooperator:
China Industrial Design Association

支持单位：
中国纺织品进出口商会
中国轻工工艺品进出口商会
中国机电产品进出口商会
中国医药保健品进出口商会
中国五矿化工进出口商会
中国食品土畜进出口商会
中国外商投资企业协会
Supporters:
CCCT, CCCLA, CCCME, CCCMHP, IE,
CCCCMC, CFNA, CAEFI



前言 ●

作为全球最大的国际贸易盛会，广交会汇聚着中国最优秀的出口制造商，为全球市场提供具有卓越创意和品质的产品。

2013年，我们创办广交会出口产品设计奖（CF奖），每年一次，旨在通过严谨、权威的评选，为全球200多个国家和地区的买家呈现最具市场潜力和价值的产品，让中外商家共享无限商机。

2016年，CF奖结合广交会综合展特色，首次按7大产品类别分类设奖评选，着重强化行业属性，让专业买家更快捷、精准地找到这些创意独特、构思巧妙、富有商业前景的设计精品。此外，除设计研发、生产制造、技术检测、营销采购等领域的专家外，活动还首次引入设计媒体评委。39位各方专家组成的强大评委阵容使评选更客观、独立。

本年度共有511家企业的907件产品参评，参评企业及产品数量均创历史新高，智能化、物联网+成为最大亮点。为作出公正、客观的评价，境内外评委通过在线检视、现场体验、集中评议的方式层层甄选，最终确定57家企业的72件产品获得殊荣。

这些产品，将是未来一段时间内各消费领域争相追逐的新热点，也是本年度广交会上最先进设计力量的优秀代表，体现了广交会荟萃精品、引领创新的平台力量。

愿您与CF奖同行，在广交会上创造美好未来。

Foreword ●

As the world's largest international exhibition and trade event, Canton Fair has been gathering the best exporting manufactures in China, providing excellent products with extraordinary originality and quality for the global markets.

Canton Fair Design Awards (CF Awards) has been launched in 2013 and held annually. With authoritative and rigorous evaluating system, CF Awards has been selecting products with huge potential and value for global buyers from more than 200 countries and regions, sharing infinite business opportunities with them.

Canton Fair is well-known as a comprehensive exhibition project. In 2016, CF Awards combines this characteristic into evaluating process by dividing products into 7 categories for the first time, focusing more on their industrial attributes. As a result, this reform helps professional buyers more easily to find those design elites with creative ideas and business potential. Furthermore, this year the judging panel of CF Awards consists of 39 experts in design, research, manufacturing, marketing, purchasing and technical testing etc. Additionally, judges from design media industry were first time invited. Their participation makes the evaluation more objective and independent.

This year, there are 907 products from 511 companies participating in. The numbers of companies and products both reach new records. Intelligentization and "Internet of Things +" become the highlights of the event.

Professional domestic and overseas judges dedicated to make the evaluation more impartial and objective by executing the procedures precisely, such as online testing, firsthand experiencing and group reviewing. And finally 72 products of 57 companies were identified to win the awards.

These products will be new industrial hotspots of relative consumption areas in the future. Also, they are outstanding representatives of the best design products at 2016 Canton Fair, demonstrating the platform advantage of Canton Fair in collecting excellent products and leading industrial innovation.

We sincerely wish CF Awards will always be with you, and help you to create a brilliant future at Canton Fair.



何人可 (中国大陆)
He Renke (Mainland, China)

中国工业设计协会特邀副会长、湖南大学设计艺术学院院长
Deputy Chairperson of China Industrial Design Association
Dean of School of Design, Hunan University



Mark Breitenberg (美国)
Mark Breitenberg (The United States)

国际工业设计协会 ICSID (WDO) 前主席、美国艺术中心设计学院助理院长
Past president of the International Council of Societies of Industrial Design
Assistant Dean of Art Center College of Design



娄永琪 (中国大陆)
Lou Yongqi (Mainland, China)

国际工业设计协会 ICSID (WDO) 现任执行委员、中国工业设计协会副主席、同济大学设计创意学院教授、院长
The Executive Committee of the International Council of Societies of Industrial Design
Vice President of China Industrial Design Association
Dean of the College of Design and Innovation at Tongji University



Per Karl Johan Bertilsson (瑞典)
Per Karl Johan Bertilsson (Sweden)

NCS 设计学院院长、美国色彩营销集团 CMG 董事
Dean of NCS School of Design
Executive of CMG, the Color Marketing Group in the United States



Levente Szabó (德国)
Levente Szabó (German)

德国齐思 TEAMS 设计亚太区负责人、上海 TEAMS 设计公司副总裁
Head of German JiSi design TEAMS in Asia Pacific Region
Vice President of TEAMS DESIGN in Shanghai



童慧明 (中国大陆)
Tong Huiming (Mainland, China)

广东美术学院教授、硕士研究生导师
Professor and Master Instructor of the School of Industrial Design, Guangzhou Academy of Fine Arts



李琦 (中国大陆)
Li Qi (Mainland, China)

中国工业设计协会副会长、杭州工业设计协会会长、杭州瑞德设计股份有限公司董事长
President of R&D Design PLC, the Vice-Chairman of CIDA & the Chairman of HIDA



叶宇轩 (中国台湾)
Yeh Yu-Hsuan (Tai Wan, China)

北京耶爱第尔设计公司创始人 / 创意总监
Creative Director/ Founder of Yehidea Home Design Co. Ltd



李春安 (中国大陆)
Li Chunan (Mainland, China)

北京协同创新研究院副院长
Vice President of Beijing Institute of Collaborative Innovation



Alain Livet (法国)
Alain Livet (France)

瓯尚盈特诺 (上海) 国际贸易有限公司广州分公司 电子产品采购总监
Purchasing director of electronic products, Auchan International (Shanghai) International Trade Co., Ltd. Guangzhou branch



Claudio Poblete V. (智利)
Claudio Poblete V. (Chile)

智利 Nahmias 建筑有限公司 采购部经理
Purchasing Manager of CONSTRUCTORA NAHMIA, Chile



Ron Faruqui (美国)
Ron Faruqui (The United States)

特力集团策略采购部 副总裁
Vice President of Strategy Purchasing Department, Test Rite International



Vlad Cornateanu (美国)
Vlad Cornateanu (The United States)

美国优秀服装行业企业家与顾问
Outstanding Entrepreneur & Consultant in Apparel Industry in the US



徐萍 (中国大陆)
Panny Xu (Mainland, China)

美国中央采购 (国际) 有限公司上海代表处 国际物流总监
International Logistics Director of Central Purchasing, Inc., Shanghai Office



Avril Accolla (意大利)
Avril Accolla (Italy)

意大利 IDI 设计师, 同济大学客座教授, avrildesign 创始人
Designer of IDI Italy, Associate Professor of Tongji University, Founder of avrildesign



Jaime Lozoya (巴西)
Jaime Lozoya (Spain)

DS&B 设计总监
Chief Designer of DS&B



Joseph Mazoyer (法国)
Joseph Mazoyer (France)

Do-Design Agency 创始人
Founder of Do-Design Agency



Kim Hyoung Neun (韩国)
Kim Hyoung Neun (South Korea)

韩国 Seol Design 首席设计官
Seol Design Consulting. CDO. Chief Design Officer



祁红璋 (日本)
Hongzhang Qi (Japan)

SGS 工业部材料实验室专家, 日本国立秋田大学工学资源部材料学科博士研究生
Science Expert in SGS Materials Laboratory, Doctoral Researcher in Department of Materials Science and Engineering of Akita University, Japan



吴剑 (中国大陆)
Jian Wu (Mainland, China)

海尔创新设计中心 总经理
中国工业设计协会 副会长
General Manager of Haier Innovation Design Center, Vice President of CIDA

评委介绍 Jury Members

备注：以下排名不分先后。
The Following list is in no particular order.



梁 俊 (中国大陆)

Jun Liang (Mainland, China)

华为 UCD 中心 首席用户体验设计总监
Chief Design Director of User Experience
of UDC Center, HUAWEI



陈英洪 (中国大陆)

Ying Hong Chen (Mainland, China)

福建洛弛制鞋技术发展有限公司 总裁
CEO of Fujian Luoichi Shoes Production
& Technology Co., Ltd.



何祖安 (中国大陆)

Zu'an He (Mainland, China)

浙江丰华卫浴有限公司技术中心 总监
Director of Design & Engineering of
Zhejiang FLOVA Bath & Kitchen Co., Ltd.



刘炳耀 (中国大陆)

Bingyao Liu (Mainland, China)

广东万事泰集团有限公司 常务副总裁
Vice Executive President of Guangdong
Master Group Co., Ltd.



刘传玉 (中国大陆)

Chuanyu Liu (Mainland, China)

皇明洁能控股有限公司 技术专家
Technical Expert of Himin Clean Energy
Holdings Co., Ltd.



施建标 (中国大陆)

Jianbiao Shi (Mainland, China)

南通铁人运动用品有限公司 技术专家
Technical Expert of Technology
Department of Nantong Ironmaster
Sporting Industrial Co., Ltd.



汤春方 (中国大陆)

Chunfang Tang (Mainland, China)

上海纺织（集团）有限公司贸易与国际
化事业部 副总经理
Vice General Manager of International
Business Department, Shangtex
Holding Co., Ltd.



王文忠 (中国大陆)

Wenzhong Wang (Mainland, China)

安徽华宇工艺品股份有限公司 董事长
Chairman of Anhui Huayu Arts & Crafts
Co., Ltd.



王郑兴 (中国大陆)

Zhengxing Wang (Mainland, China)

浙江恒林椅业股份有限公司 副总经理
Vice General Manager of Zhejiang Heng
Lin Chair Industry Co., Ltd.



袁振斌 (中国大陆)

Zhenbin Yuan (Mainland, China)

广东索弗电子实业有限公司 董事长兼
总经理
Chairman & General Manager of Guangdong
SOFO Electrics Industrial Co., Ltd.



黄晓靖 (中国大陆)

Xiaojing Huang (Mainland, China)

知名设计策略与趋势专家, YANG DESIGN
策略总监、合伙人
Renowned Design Strategist and Trend
Expert, Strategy Director of YANG DESIGN,
founder of Design Strategy Institution



孙 伟 (中国大陆)

Sun Wei (Mainland, China)

视觉 ME 联合创始人 运营总监
“Shijue.me” Co-Founder & Chief Operating
Officer



蒲实 (中国大陆)

Shi Pu (Mainland, China)

中国机电产品进出口商会展览部副主任
Deputy Director of Exhibition
Department of CCCME



李永强 (中国大陆)

Yongqiang Li (Mainland, China)

中国五矿化工进出口商会会展部主任
Director of Exhibition Department of
CCCMC



李北北 (中国大陆)

Beibei Li (Mainland, China)

中国轻工工艺品进出口商会
China Chamber of Commerce for import
and export of Light industrial products
and Arts-crafts (CCCLA)



高卫东 (中国大陆)

Weidong Gao (Mainland, China)

中国食品土畜进出口商会展览部副主任
Deputy Director of Exhibition
Department of CFNA



蔡天智 (中国大陆)

Tianzhi Cai (Mainland, China)

中国医药保健品进出口商会业务协调三
部（医疗器械部）主任
Director of Medical Machine (No.3
Business Coordination) Department of
CCCMHPIE



金哲 (中国大陆)

Zhe Jin (Mainland, China)

中国纺织品进出口商会会员部副主任
Deputy Director of Membership
Department of CCCT



苑本红 (中国大陆)

Benhong Yuan (Mainland, China)

中国外商投资企业协会会展协调部主任
Director of Exhibition Coordinating
Department of CAEFI



目录 CONTENTS

01

至尊金奖
Best of the Best Award

04

电子电器类
Electronics and Electrical Products

23

建材五金工具类
Building Materials, Hardware and Tools

41

交通机械能源类
Transportation, Machinery and Energy

49

生活用品类
Daily Necessities

59

家居园林类
Furnishing and Gardening

67

健康医疗类
Healthcare

73

纺织服饰类
Textile & Garments



2016



至尊金奖

Best of the Best Award

至尊金奖
Best of the Best Award
子母机免清洗洗衣机
FMS100-B261
Double Tub Cleaning-Free
Washing Machine FMS100-B261

Haier

企业名称：海尔集团电器产业有限公司
Corporate Name：HAIER GROUP
Designer：王开明 Kaiming Wang



本产品特点：

- 1. 大桶7.5kg 满足全家的一般洗护，小桶2.5kg 实现内衣洗、小孩衣物洗等特殊需求；35.6L 储物空间可放置洗涤剂。使用方便，体验更佳，减小空间占用。
- 2. 大桶是智慧球科技，采用六大清洗系统，对洗衣机的内外筒进行物理清洁。小桶全隔离免清洗系统，采用桶间无水结构，避免二次污染，树立行业分桶免清洗标准，为消费者提供健康洁净的洗护方案。
- 3. 大桶小桶程序控制相融于同一触屏面板，以简单鲜明的颜色进行区分，使用户操作起来更加方便，两桶可同时运行亦可分别运行。

Sam Zhai
Tel：+86-15621003091
E-mail：zhaixiaolong.gt@haier.com
Web：http://www.haier.com

评委评价 Comments of Jury

童慧明 Mr. Tong Huiming:

大小桶合一的设计非常有实用性，不但减小空间占用，而且还能满足多种洗护需求。这种对新洗涤方式的迎合和倡导，正是新商业模式发轫的前奏。
The combination of big tub and small tub is very practical. It can not only minimize the space occupation, but also meet multiple washing and protecting demands. The catering and advocating of a new way of washing is just the prelude to the beginning of a new business mode.

李琦 Mr. Li Qi:

这款产品无疑会有广阔的市场空间：两桶合一的设计干净、简单，能够以极小的空间发挥最多的功能，是众多设计者梦寐以求的佳作。
Double Tub Cleaning-free Washing Machine will have a broad market prospect definitely. The combination of two tubs is concise and simple, enabling the most functions with the least space. It is a dreaming masterpiece of many designers.



- 1. With 7.5kg capacity, the big tub is especially for family. The small tub is special for underwear and baby clothes. The washer has 35.6L store cabinet for laundry detergent. It combines 3 in 1, but it is convenient and has better performance.
- 2. The big tub uses the smart ball technology which has six cleaning systems to ensure clothes cleaning, and the small tub uses the submarine tub technology which makes inner tub and outer tub separated completely to avoid further pollution. This product provides the best solution of clothes cleaning for users, and set up a standard of multi-tub machines in the industry, providing safe cleaning solution for consumers.
- 3. Big tub and small tub are controlled in one panel in different colors, easy for user to distinguish. The two tubs can drive synchronously or respectively.



电子电器类

Electronics and
Electrical Products



创意感动生活
The Creative Life

企业名称：TCL 集团股份有限公司

Corporate Name：TCL CORPORATION

Designer：TCL 多媒体中心工业设计部 TCL Multimedia-Innovation Center

金奖
Gold Award
TCL X1 TV_L65 X1

黄中豪 Pilot Huang
Tel：+86-18665377257 / +86-33312198
E-mail：huangzhongh@tcl.com
Web：http://www.multimedia.tcl.com/cn



本产品特点：

1. 65" X1 曲面电视，集优异画质与声效于一体。5000R 弯月弧度音响，首创突出式音响设计。多维度综合画质提升技术，在亮度、对比、细节处理等方面，实现画质的综合提升。X 射线式稳定的物理支撑结构，大气稳重。

2. 它的创新在于将音箱悬挂于电视下方来取代以往音箱内置，从而用户可以用更小的音量来获得卓越的 A 级音质享受。电视前置的喇叭，突出的音频组件视觉，也更加彰显其音频效果。

3. 每一个细节都是精心构思创建一个持久的经典大师作品。整机 360 度设计，背板无螺丝无缝隙。铝镁合金背板一次冲压成型。电视背部的隐形磁体收纳空间，巧妙收纳。

1. X1 is 65" curved TV providing the best combination between picture quality and sound. It is fully equipped with an incredible compact local dimming solution. This technology allows controlling the dials individually to enhance the contrast between the dark and bright areas.

2. It also features an innovative approach on sound solutions for TV, where the speaker bar is hanging from the bottom of the TV instead of being embedded inside. This solution allows delivering an outstanding "A" sound quality using less volume. The speaker bar is popping out on the front and the audio components were exposed to visually emphasize the audio performance.

3. Every detail is carefully conceived to create a long-lasting classic master piece. This TV hides every screw and technical details, and provide a solution to manage the cables on the back, resulting in a clean uncluttered all round design piece. These accessory pieces are simply connected to the TV by magnets; a clean, invisible and easy-to-use solution.

评委评价 Comments of Jury

娄永琪 Mr. Lou Yongqi:

浑然天成。整机轻巧纤薄，喇叭的悬挂设计、背板的磁吸无缝设计，都可以看出设计师对细节的雕琢用心。

The curved TV is of monolithic design. The light and thin complete machine, hanging loudspeaker design and the magnet seamless back, all of these can show the designer's attentive emphasis on details.

金奖
Gold Award

大口径原汁机 JYZ-V8
Big Mouth Slow Juicer JYZ-V8

Joyoung 九阳

企业名称：九阳股份有限公司
Corporate Name：JOYOUNG COMPANY LIMITED
Designer：赵彬翔 Binxiang Zhao



企业名称：余姚恒方电器有限公司
Corporate Name：YUYAO HENGFANG APPLIANCE CO., LTD.
Designer：陈国芳 Guofang Chen

金奖
Gold Award

硅胶折叠水杯 HF011
Silicone Foldable Kettle HF011



何志亮 ROCK
Tel：+86-0571-81639276 / +86-13549907354
E-mail：hezhihang@joyoung.com
Web：http://www.joyoung.com



本产品特点：

1. 产品加大了果蔬投料口的口径，实现了水果免切割的整果挤压榨汁。独特设计的 58 度倾斜式进料通道，实现了食材自动进料的功能。
2. 使用了 1200 度高温陶瓷螺杆作为核心榨汁部件，特点是高硬度、无磨损、不染色、好清洗，出汁率更高。顶端带有安全翻转盖结构的 81mm 超大口径，使用十分方便安全。高品质大扭力电机，低速揉取水果中的营养成分，不易氧化。
3. 独创高温烧制工艺的陶瓷螺杆是国内外原汁机产品应用陶瓷材质的第一个案例。陶瓷材质具有优异的性能特点，7 段黄金螺旋，出汁率较传统榨汁机提升了 55%，标志着原汁机进入真正的健康原汁时代。

1. The product focuses much on the technology of user convenience and safety. It achieves the technology of squeezing the whole fruit without additional cutting. Specially-designed 58 degree inclined material inlet tube can let the fruit automatically come inside.
2. It adopts 1200 degree high-temperature-made ceramic screw as main juicing part, with features of enhanced hardness, abrasion resistance, easy cleaning and high juicing rate. The inlet tube has 81mm diameter with safe overturn structure on top, easy and safe to use. High quality motor with large torque can extract nutrition from fruits without damaging it.
3. Its ceramic screw is the first innovation in juicer product market. Ceramic material has excellent features. 7 stage screw can promote 55% of juice rate compared with traditional juicer, opening an era of healthy juice life.

评委评价 Comments of Jury

Mark Breitenberg:

侧面投料设计，配置业内首个陶瓷螺杆，产品安全及性能均有质的飞跃。

The design of putting the ingredients on the side of the machine with ceramic screw for the first time in the industry can improve product safety and function qualitatively.



鲁雁君 Ms. Sunny
Tel：+86-574-62481536 / +86-18758414242
E-mail：sunny@yyhengfang.com
hengfang2011@163.com
Web：http://yyhengfang.com

本产品特点：

1. 杯体突破业界常规局限，采用优质食品级硅胶材料，款式新颖，可以折叠、方便携带，颜色亮丽。
2. 产品通过 GS、CE、CB、ETL 等安全认证，ROHS、REACH 环保认证以及 LFGB、DGCCRF、FDA 等食品认证。
3. 双电压规格（100-120V/220-240V），全球通用，方便旅行。

1. The kettle body adopts unique material of silicone in good quality. It is newly designed to be foldable and more colorful.
2. It has already obtained safety certificates such as GS, CE, CB, environment certificates as ETL, ROHS, REACH, and food grade certifications as LFGB, DGCCRF, and FDA.
3. It can be globally used in dual voltage standards (100-120V/220-240V).

评委评价 Comments of Jury

Mr. Levente Szabó:

节省空间，利于保存，没有什么比这个更适合户外用户了。

Silicone Foldable Kettle is space saving and easy for storage, there's nothing like this to be more suitable for outdoor users.

银奖
Silver Award
无蒸汽电饭煲 GDF-3018C
No Steam Rice Cooker GDF-3018C



企业名称：珠海格力电器股份有限公司
Corporate Name：GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI
Designer：珠海格力电器股份有限公司 GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI



Haier

企业名称：海尔集团电器产业有限公司
Corporate Name：HAIER GROUP

Designer：杨发林 Yang Falin

银奖
Silver Award
冰箱 BCD-630
Refrigerator BCD-630

Maketing Team
Tel：+86-756-8522218
E-mail：gree@gree.com.cn
Web：http://www.gree.com



本产品特点：

1. 极限简洁的长方形体倒角，底部圆角过渡，更显小巧体积；开关按键与装饰边完美结合，更显简洁时尚。机身注塑与顶面大面板 IMD、大电镀件相结合，更显低调奢华气质。
2. 顶部采用超大 IMD 设计，隐藏显示及全触摸按键设计，更显产品科技感与时代感。
3. 独创蒸汽回收技术，实现蒸汽零排放，可有效避免墙壁家具受潮，有效杜绝蒸汽熏伤皮肤，并能锁住米饭营养。

1. Its body adopts simple rectangular shape chamfer, with round angel at bottom, being visually smaller. Its switch key and decorative edges are perfectly combined together to present a more concise fashion. Its surface texture is of low-key luxury, by combing body injection process with large panel IMD on top and with large electroplating.
2. Its top adopts large IMD design, hidden display and full touch button design, presents product of sense of technology and modernism.
3. Its original steam recovery technology can achieve zero emissions of steam, which can effectively avoid damp furniture, lock the rice nutrition and effectively eliminate steam fumigation on skin.



李崇 Mr. Li
Tel：+86-18953227077
E-mail：lichong@haier.com
Web：http://www.haier.com

本产品特点：

1. 干湿分储。突破了目前冰箱行业食物保鲜的最高水平，可根据不同食物对储藏湿度的不同要求，选择干区或湿区存放。完美解决食材因水分流失或湿度过高而出现腐败变质的用户痛点。
2. 设有变温区。温度呵护更精准，分类典藏每一种新鲜。
3. 人体感应控制。实现了“人近窗亮、人走窗暗”的智能交互功能，有效降低了冰箱使用过程中的冷量损失。

1. Open LED lighting system with wet-and-dry-separated storage. It reaches the highest level of food reservation in the refrigerator industry by separating the dry and wet zone according to different demands of all kinds of food. Therefore, it perfectly copes with the problem of food spoilage because of moisture loss and high humidity.
2. It has convertible compartments to more precisely adjust the temperature and store all food to retain freshness.
3. It controlled by human body instruction, implementing the intelligent interactive function, that is it, it lights up when people come near and it darks when people away. Then it can effectively reduce the cold energy loss in the process of using.

银奖
Silver Award

酒柜 JC-316BPU1
Wine Cellar JC-316BPU1

Haier

企业名称：海尔集团电器产业有限公司
Corporate Name: HAIER GROUP
Designer: 李新远 Sam Lee



本产品特点:

1. 全球首台智慧互联网专业恒温酒柜，搭载 WIFI 模块，通过 APP 实现智能管理。变频制冷，恒温低振，温差控制在 $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$ ；“水立方”自循环抑菌加湿系统，湿度恒定，保持在约 65%~75% 最佳范围；Low-E 镀膜及钢化玻璃，隔绝紫外线伤害，杜绝门体凝露。榉木原木酒架，活性炭净化空气。铝合金拉丝门框及实心外置大把手。
2. 内置 Wifi 模块，通过手机终端 APP 与酒柜连接，可以实现在手机中建立红酒储存信息库，随时查询所储藏红酒的产地、年份等信息；通过手机端 APP 可远程控制及设定酒柜温度等功能，并随时随地掌控储酒信息；通过手机端 APP 对酒标拍照，自动识别酒品信息，智慧识酒。
3. “水立方”自循环抑菌保湿模块，与制冷系统匹配，通过内部水的自循环及杀菌模块，杀菌保湿。

1. It is the first smart IOT wine cellar with WIFI & APP intelligent control. Its inverter cooling can keep constant temperature and low vibration of $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$. Its Water Cube self-recycling system can resist the bacterium and keep stable humidity in the best range of 65%–75%. Its Low-E coating and steel glass door is of anti-UV and anti-condense. The other details include beech wood shelf, active carbon for purifying air, and the aluminum alloy door frame and large handle.

2. Through the built-in WiFi module, it is connected via smart phone, and the wine information can be set in mobile phone and users can check the storage information such as origin and production year at anytime and anywhere. The temperature of wine cellar can be controlled via APP. Users can use mobile phone to take photo of wine label to distinguish the information automatically.

3. Water Cube self-recycling system with anti-bacterium humidity functions is matching the refrigeration system. It realizes the self-recycling with the water's circulation.

邵长海 Robert

Tel : +86-532-88935715 / +86-13954277848

E-mail : shaochanghai.wgg@haier.com

Web : <http://www.haier.com>



ECOVACS
ROBOTICS

企业名称：科沃斯机器人有限公司
Corporate Name: ECOVACS ROBOTICS CO., LTD.
Designer: 李晓文 Javen.Lee, 何方 Flavia, 刘帅 Liu Shuai

银奖
Silver Award

自动擦窗器 Winbot 950
Automatic Window Cleaning
Device Winbot 950



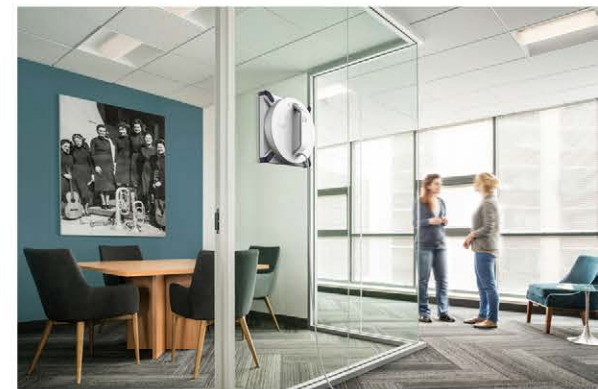
本产品特点:

1. 我们屡获殊荣的窗户清洁机器人都配备了专利技术，先进的清洁系统和安全机制，能够很容易地附着在玻璃上清洁，使每一个窗口熠熠闪耀。WINBOT 适用于不同类型的玻璃，从无框窗有色和车窗，甚至隔热窗玻璃。您仅需在 WINBOT 清洁垫上喷洒上专用清洁液，将它放在窗口并按下启动键。
2. 科沃斯 WINBOT 创举性的包围式清洁布 + 环绕刮尘条，深层清洁顽固尘垢，彻底清扫，让您家的窗户闪耀光彩。
3. Smart Drive 系统拥有独立双驱动机制，确保清洁区域完整覆盖，快速彻底清洁。

1. Our award-winning window cleaning robots are equipped with patented technology, advanced cleaning systems and safety mechanisms, allowing them to be easily attached to the glass and to make every window sparkling shine. WINBOT are suitable for different types of glass, from frameless windows to colored and tinted windows, and even Thermopane. All you have to do is spray the cleaning detergent on the cleaning pad and place the robot on the window.

2. An innovative all-around Cleaning Pad and 4-sided squeegee cleans thoroughly for sparkling windows.

3. Proprietary Smart Drive System with two independent driving mechanisms ensures complete surface area coverage for fast and thorough cleaning.



李晓文 Javen Lee

E-mail : javen.lee@ecovacs.com

姜美瑜 Mavis Jiang

Tel : +86-15164357073

E-mail : mavis.jiang@ecovacs.com

杨祥 Xiang Yang

Tel : +86-18351510927

银奖
Silver Award

厅吧 TB-130EDY01
Polar Bar TB-130EDY01

PRMST 普利斯特

企业名称：中国扬子集团滁州扬子空调器有限公司
Corporate Name：CHINA YANGZI GROUP CHUZHOU YANGZI AIR CONDITIONER CO., LTD.
Designer：黄运勇 Ben

徐文中 Felix
Tel：+86-18605502266
E-mail：felix@yair.cn

王冠 Eric
Tel：+86-18955097200
E-mail：eric@yair.cn

Web：http://www.yair.com.cn



本产品特点：

1. 厅吧，一个来电的茶几，是基于家庭新生活形态下的全新创造的智能化家电和家具产品，将家具、健康冷藏、蓝牙音响和USB充电集成为一体。
2. 4.2毫米钢化玻璃LED触摸控制，USB充电。

1. Polar bar, a new kind of intelligent furniture and home appliance, is developed based on a new family life form. It combines furniture, refrigeration, Bluetooth speaker and USB charger together.
2. It is controlled by touching stalinite of 4.2mm and charged by USB.



dimple 丁普乐

企业名称：佛山市顺德区岷巨进出口贸易有限公司
Corporate Name：FOSHAN SHUNDE MANKUI IMP & EXP. TRADING CO., LTD.
Designer：向安奎 ALEX XIANG

银奖
Silver Award
净水器 PT-01
Water Purifier PT-01

Sandy ZOU
Tel：+86-189 2488 4207
E-mail：cus6@hassino.com



本产品特点：

1. 外观设计时尚，新颖独特。
2. 即热式加热方式，时时喝新鲜水，并可精准控温，且可从40-100范围可调，满足泡奶、泡茶、泡咖啡等多重需求。设有原水与净水TDS检测，让用户清楚净化后效果。
3. 设原水箱与净水箱，原水箱可移动，真正实现无需任何安装，适合任何人群。

1. This product has unique design on its appearance.
2. Instant hot water system satisfies different needs such as tea, coffee, milk, etc. From 40 to 100 degree, it can be precisely controlled and via TDS water detection system, customers can easily see its status.
3. With portable water purification system and two water tanks, it is easy to install and suitable to all kinds of customers.

银奖
Silver Award

多功能炸锅 YD-KZ-01A
Unicooker YD-KZ-01A

yoda

企业名称：YODA GROUP
Corporate Name：YODA GROUP
Designer：董跃锋 Yuefeng Dong

王弘亮 Will Wong
E-mail：Will@yoda.hk
Web：http://www.yoda-group.com



本产品特点：

1. 此款多功能炸锅不仅具备空气炸锅的所有功能，还可以当电炒锅，电烤箱，微波炉，油炸锅等电器使用，做披萨，蛋糕，煎饺，花生，牛排鸡翅等。因此可以节省很多电器以及厨房空间。
2. 专利 1：具备自动搅拌功能专利，防止食物煎焦，且搅拌动力控制在机器侧方。
3. 专利 2：热风传导 + 底部导热双加热功能专利以及炸、蒸、炒、烙、炖、煎综合功能机专利。

1. Besides all functions of air fryer, this Unicooker has functions of an electric frying pan, an electronic oven, a microwave oven, and a deep fryer. It also can make pizza, cake, fried dumpling, beef steak, chicken wing, toasted nut, thus it can save both equipment and space in the kitchen.
2. Patent 1: it can automatically stir in order to prevent food from burning. Meanwhile, it is controlled by side wheel gear.
3. Patent 2: it has upper and down double heating system. All functions are put together including steaming, frying, stewing and etc.



GREE 格力

企业名称：珠海格力电器股份有限公司
Corporate Name：GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI
Designer：珠海格力电器股份有限公司 GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

本产品特点：

1. 玫瑰，格力首款典藏版新婚空调。
2. 精细 3D 玫瑰诚邀艺术大师手绘样稿，运用卓绝的 3D 工艺，于机身面板之上点缀一朵独一无二的玫瑰图。
3. 机身采用 3D 油墨特殊工艺，如同魔术般产生光影灵动变化，丰富了机身的颜色。

1. It is GREE's first edition conditioners for new couples.
2. With hand-painted 3D carving processed by art master, there is a unique rose on its panel.
3. Its panel is made of 3D printing ink with special processing, with the light changing like magic shadow.

Marketing Team
Tel：+86-756-8522218
E-mail：gree@gree.com.cn
Web：http://www.gree.com



铜奖
Bronze Award

玫瑰空调
KFR-72LW(72587)FNAa-A1
Rose Air-conditioner
KFR-72LW(72587)FNAa-A1



铜奖
Bronze Award
空气净化器 KJ280F-A01
Air Purifier KJ280F-A01



企业名称：珠海格力电器股份有限公司
Corporate Name：GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI
Designer：珠海格力电器股份有限公司 GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI



本产品特点：

1. 首创蜂窝状出风口，采用透明 PMMA 表面烫印工艺，效果绚丽。三种颜色灯光直观显示当前空气状况，现有产品无法实现；精准显示进出风口 pm2.5 数值，更直观，净化效果可视化。
2. 独创抽屉式更换滤芯，两段铰链更易操作；用户还可根据环境需要自主更换不同种类滤芯，实现净化空气 DIY；操作面板可旋转拆洗，简单易懂，方便清洗。
3. 机身整体造型源于瀑布般的高山流水配合灯光显示空气质量，悬浮的操控平台包裹一圈透明边框，使整机开机时犹如烟雾飘渺的仙境；首创隐藏式进风口，通过机身与底座的间隙巧妙进风。

1. The air outlet has honeycomb shape with transparent PMMA surface of brilliant effect made by hot stamp printing process. Display has 3 kinds of color lights to show current air condition. Precision display of PM2.5 value of the air inlet and outlet brings about more intuitive, that purification effect is visual.
2. Filter is easy to change for the unique drawer-type and two sliding track. User can change various kind of filter according to different environmental needs to realize free DIY of air purification. The control panel can be rotated to separate and be washed, easy for user to learn control and clean.
3. Its whole body shape is inspired by waterfall from the mountains. The lights indicate air quality. Suspended control platform are wrapped with a circle of transparent frame, make it as in wonderland when the machine starts to work. Its air inlet is designed to be hidden-type, with wind inletting through the gap between the machine body and the base.



Maketing Team
Tel：+86-756-8522218
E-mail：gree@gree.com.cn
Web：http://www.gree.com



企业名称：海尔集团电器产业有限公司
Corporate Name：HAIER GROUP
Designer：贺长青 He Changqing，曲延飞 Qu Yanfei

彭永恒 Yongheng Peng
Tel：+86-18560644160
E-mail：pengyongheng@haier.com
Web：http://www.haier.com



本产品特点：

1. 设计灵感来源于“破晓黎明”，寓意“希望，获得新生”。大面板半封闭式设计，在保证设计完整性的同时又易于清洁；大导板送风，让送风角度更广更舒适。
2. 人体感应技术缩短了达到人感所需温度的时间；光线感应技术自动判定为睡眠状态；智能调节风向和风量，避免冷/热风直吹人体。机体智能 WIFI 可互联手机 APP，实现用户远程操作。
3. 蒸发器自清洁技术，采用新一代宝石蓝超亲水抑菌涂层，可快速产生大量冷凝水，迅速瓦解、去除污垢，及时除尘抑制细菌滋生，抗细菌率达到 99.99%，可有效抑制蒸发器表面细菌产生。在制冷、制热、待机等多种应用模式下均可实现自清洁功能。首创 15 分贝静音技术，在提高风扇效率 10% 的同时，将噪音降到 15 分贝。

1. The design is inspired by dawn, meaning the hope to “start a new life”. Its large panel of semi-closed design ensures the completeness of design and easiness of cleaning. The large plate can provide sufficient wind, with broader angle and be more comfortable.
2. Body induction technology can reduce the time required to reach the temperature they feel need. The light sensing technology can judge to turn it automatically to sleep state. The intelligent regulation of wind direction and volume can avoid cold / hot air straightly blowing to human body. And it can be remote controlled by smart WIFI mobile phone APP.
3. Its evaporator adopts self-cleaning technology, by a new generation of super hydrophilic sapphire blue antibacterial coating, which can quickly generate a large amount of condensed water, to rapid disintegration, dirt removal, and timely dust and bacterium suppression. Its antibacterial rate can reach 99.99%, effectively inhibiting the bacteria on the surface of the evaporator. Its self-cleaning function can be realized in many kinds of application modes such as cooling, heating, standby and so on. Its originally-created 15 dB mute technology improves 10% efficiency and lowers the noise down to 15 dB.

铜奖
Bronze Award
空调 AS12DCAHRA
Dawn Air-conditioner AS12DCAHRA

铜奖
Bronze Award
地宝超薄 3 代
Deebot Slim 3



企业名称：科沃斯机器人有限公司
Corporate Name : ECOVACS ROBOTICS CO., LTD.
Designer : 李晓文 Javen.Lee, 何方 Flavia, 刘帅 Liu Shuai



企业名称：宁波三 A 集团电器有限公司
Corporate Name : NINGBO AAA GROUP ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.
Designer : Daniel Caramelo

铜奖
Bronze Award
咖啡机 3A-C236A
Coffee Machine 3A-C236A



本产品特点：

1. 超薄三代是一台智能清扫机器人。57mm 的超薄机身设计，方便机器进入家具底部清扫卫生死角。可拆卸万向轮设计，更方便用户清洁。超薄三代在原有基础上增加了撞板设计，灵敏避障，浮动轮设计使越障能力更强。机器采用一键式设计，便于用户操作。
2. 超薄三代外观设计灵感来源科幻电影，采用扁平化设计为产品增添科技感。机身整体造型简洁，方中带圆，柔和的线条为产品增添亲和力，更符合机器人的感觉。
3. 针对市场需求，此款机器设计成白色、绿色等多种颜色，且针对美国队长 3 推出漫威系列产品。机身面盖覆盖点阵式几何纹理，增添产品品质。

1. The DEEBOT Slim 3s is an intelligent cleaning robot. With 57mm slim body, the robot is allowed to enter the remote zones under the furniture. And the removable universal wheel design provides users with cleaning convenience.
2. Compared with the old version, DEEBOT Slim was improved in an additional soft bumper. Obstacle-avoiding and excellent over-obstacle capacities by floating wheel are also applied. The aesthetic shape was inspired by science fiction film; Soft line looks friendly, which is in line with the feeling of the robot.
3. This machine is design in white, green and other colors. Top cover of the robot is full of dot-matrix geometric veins, which makes products beautiful.

李晓文 Javen Lee
E-mail : javen.lee@ecovacs.com

姜美瑜 Mavis Jiang
E-mail : mavis.jiang@ecovacs.com
Tel : +86-15164357073

杨祥 Xiang Yang
Tel : +86-18351510927



本产品特点：

1. 此款机器是一款简洁小巧的意式咖啡机，其特别之处在于操作和设计元素上。
2. 创新型的计时器系统让使用者可以随意调整咖啡量，手柄和胶囊窗的设计让使用者能轻易便捷地放入胶囊。
3. 杯托可以按照使用者杯子的高低调整上下的高度，达到最佳的意式浓缩咖啡位置（大约从咖啡嘴到杯子之间 70mm）。

1. This is a compact espresso coffee machine, with outstanding features on its operation and design elements.
2. An innovative timing system allows the customers to adjust the coffee volume. The lever for inserting the capsule is well designed and it is easy to handle.
3. The cup tray has two possible positions and thus ensures the optimal positions (70 mm between coffee extraction nozzle and cup).

Roy du
Tel : +86-574-63333771
Web : <http://www.aaacoffeemachine.com>

铜奖
Bronze Award
5 号 USB 充电电池 SB-2126
USB Rechargeable Battery SB-2126



企业名称：温州市盛博科技有限公司
Corporate Name : WENZHOU SHENGBO TECHNOLOGY CO., LTD
Designer : 林清宝 Qingbao Lin



企业名称：温州市盛博科技有限公司
Corporate Name : WENZHOU SHENGBO TECHNOLOGY CO., LTD
Designer : 李鹏程 Pengcheng Li , 张国诚 Guocheng Zhang

铜奖
Bronze Award
磁吸太阳能漂流瓶 SB-9109
Solar Multi-function Silicone
Lantern SB-9109



江伶俐 Linli Jiang
Tel : +86-0577-86078986
Web : <http://www.sorbo.cn>



本产品特点：

1. 本产品是一款可循环使用的 AA 型（5 号）可充电电池，电池容量 1200 毫安，外形设计精致小巧，与普通 AA 型（5 号）干电池完美匹配。
2. 输出稳定，无电池记忆效应，低自放电率，环保可重复使用，无需充电座，是一款理想的节能环保产品。
3. 电池输出电压为恒压 1.5V，可广泛用于镍氢电池不能使用的产品。

1. This product is an AA type (5) rechargeable battery with capacity of 1200 Ma. The appearance design is exquisite, perfectly matching ordinary AA type (5) stem cell.
2. Stable output without battery memory effect, low self-discharge rate, fully recyclable without requiring charging seat, it is an energy-saving and environmental-friendly product.
3. The output voltage of the battery is 1.5V (constant), which can be used widely in many areas.



本产品特点：

1. 本产品杯体采用食用天然硅胶，产品防护等级 IPX7。
2. 740ML 容积杯体可收纳各种户外用品，挂绳可环绕悬挂杯体。
3. 杯体透光，杯盖为 LED 照明，有多种模式（低亮、高亮、闪烁）可选。

1. The product (740ML) is made of natural silica gel with IPX7 level of protection.
2. Cup body can store a variety of outdoor supplies; lanyard can be used to hang up the cup body.
3. Transparent cup body with a cup cover For LED lighting, there are various optional modes (low bright flashing).



江伶俐 Linli Jiang
Tel : +86-0577-86078986
Web : <http://www.sorbo.cn>

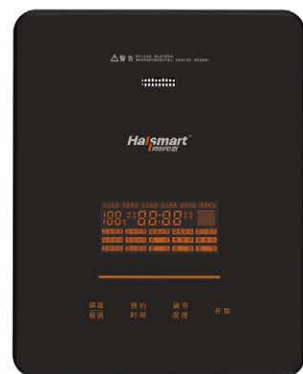
铜奖
Bronze Award
原生态智能触摸电饭煲
CFXB40-E31011
Rice Cooker CFXB40-E31011

Hallsmart®

企业名称：湛江鸿智电器有限公司
Corporate Name：ZHANJIANG HALLSMART ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.
Designer：鸿智工业设计中心 Hallsmart Industrial Design Center



Lemon Xu
E-mail：lemon.xu@hallsmart.com.cn
Web：http://www.hallsmart.com.cn



本产品特点：

1. 棱角分明的线型设计。
2. 纯平隐显触摸面板，隐藏式排气阀结构。
3. 镀铬圆形开盖按钮。

1. Angular streamline appearance.
2. Invisible flat-touch screen with hidden ventilation valve design.
3. Chromium plating button in circular shape.



建材五金工具类

Building Materials,
Hardware and Tools

金奖
Gold Award

自动复位混合龙头
RF-91120P

Automatic Reset Mixing Faucet
RF-91120P



企业名称：日丰企业集团有限公司
Corporate Name : RIFENG ENTERPRISE GROUP CO., LTD.

Designer : 彭江明 Jiangming Peng , 陈优威 Youwei Chen , 杨小兵 Xiaobing Yang , 熊波 Bo Xiong



周维杰 Weijie Zhou
Tel : +86-0757-82255683
E-mail : zhouweijie@rifeng.com
Web : <http://www.rifeng.com.cn>

本产品特点:

1. 通常水管突然断水,我们会忘记关闭龙头;而后水管恢复供水,龙头一直出水,将导致大量水的浪费,甚至导致“水淹房子”的危险。为此,我们设计了自动复位混合龙头。产品如树枝般的自然形态,以其独特的细节设计,传递出一种清新自然的简约视觉魅力,并能够与任意风格浴室搭配。
2. 产品设计了开关自动复位功能:应用简单的弹簧机械结构原理,龙头在无水压状态下,开关把手具有自动复位功能。把手向上拉,龙头开启;水管断水,把手自动回弹,龙头关闭。它可为家庭的用水安全保驾护航。
3. 水龙头由A级铜锭低压铸造而成,流线本体在铸造成型工艺上进行改进,使得浇铸时铜溶液匀速流畅过度,增加产品的成品率。开关把手设计为斜向35度,使抽拉操作更加方便。

1. When water pipe suddenly runs out of water, we might forget to turn off the faucet which may lead to the waste of water and even the danger of a flood in the house. Thus, we designed an automatic reset hybrid tap. With its unique design, it shows a charm of nature and freshness and it can fit with any styles of bathrooms.
2. Design of the automatic reset switch function: with the application of simple mechanical structure of the spring, the switch handle can automatically reset. Pull the handle up to open the faucet, and when water is off, the handle will automatically restore to its original position. It can ensure safety of using water.
3. Faucet body is made by a copper ingot casting. The streamlined body allows the brass liquor flow smoothly during the process of casting, which improved the rate of finished product. The switch handle is designed to be an incline of 35 degrees, which makes the operation more convenient.

评委评价 Comments of Jury

Mr. Levente Szabó :

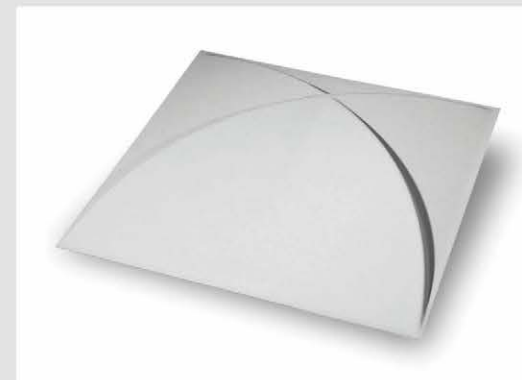
这款产品很好的解决了用户左右手不同使用习惯的问题,水龙头开关设在顶部。另外它的节水功能也十分实用。

A symmetrical control which is usually not the best design for ergonomics because of we have left and right handed users. But they solve it by easily to access from the top. Water saving function is an extra benefit.



企业名称：北京通蓝海科技股份有限公司
Corporate Name : BEIJING TONGLANHAI TECHNOLOGY CO., LTD.

Designer : 马越 Ma yue



本产品特点:

1. 独家专利产品。纸浆模塑工艺,高温高压,创新了室内墙面装饰板材。自由组合,安装方便,为使用者提供了全新理念的艺术与装饰结合的产品,同时也具有时尚文化的内涵。
2. 安装方便,可以DIY。开创了新型墙面装饰产品,质轻,安装和运输方便,自家的电视墙自己安装,而且还可以发挥业主自己的创造性,自由组合。解决了装修中以及装修后,自行调整墙面装饰的灵活性和可行性,无污染。
3. 产品市场占有率超过50%,销售额逐年递增。2015年销售总额2300万元,利润率30%以上。国际市场占80%,出口强劲。全物理过程生产,废品可降解。100%植物纤维为原材料(竹+甘蔗),物理成型,生产全过程清洁环保,对工厂当地的环保产业发展具有引领作用。对于使用者完全环保健康,安装室内无有害物释放。

1. 3D board-windmill (patented) is flexible in many ways. The 3D board-windmill is an interior wall decoration made from bamboo and cane. The textured surface, which is suitable for both public and home walls, can be painted without limitations, allowing interior designers and homeowners to customize the 3D board-windmill.
2. The product can be easily installed. It has the features of light weight, convenient installation and it is easy for transportation without further pollution.
3. Currently 3D board has the market share of over 50% and the sales increased strongly every year. In 2015, the total sales have reached 2.3 million RMB with the profit rate of more than 30%, and the international market accounted for 80%. 100% plant fiber as raw materials (bamboo and cane), it is biodegradable and fully environmental-friendly, with no harmful matter releases when installed indoor.

赵海静 Jing Chao
Tel : +86-15601112815 / +86-10-64603931
E-mail : 3dboard@3dwalldeco.com
Web : <http://www.3dwalldeco.com>
<http://www.archiboard.com>

评委评价 Comments of Jury

叶宇轩 Mr. Yeh Yu-Hsuan:

环保健康是建筑材料的第一考虑要素,在这个基础上,加上舒服的风车弧线就是好设计。

Environmental and healthy is the first factor of building materials. On the basis of this, combining with comfortable windmills arc is good design.

银奖
Silver Award

两倍速棘轮螺丝批 205261
2x Speed Ratchet Screwdriver 205261



企业名称：上海美瑞实业有限公司
Corporate Name : MERIDIAN INTERNATIONAL CO., LTD.
Designer : 吴怡瑾 Christina



本产品特点：

1. 独特的双向棘轮设计，无论手柄正传和反转都能保证工作使用，并且可以比普通的棘轮螺丝批节省约一半的工作时间。人体工程学设计的手柄，使用舒适，外观时尚手柄尾部设计有容纳 6 个 S2 材质批头的空间，方便日常的使用。
2. 双向做功棘轮螺丝刀，极大提高工作效率，而且使用寿命长。
3. 带批头储藏功能的防滑手柄。

1. Two-way ratchet can make the work more efficient, which is 2 times faster than regular ratchet screwdriver. Ergonomics handle is comfortable and has unique style. The bit-holder with six S2 bits is convenient in daily work use.
2. Durable and efficient with the two-way ratchet design.
3. Anti-slip soft handle with large storage.

石晓光 Shi
Tel : +86-021-37633311-112 / +86-13611915960
E-mail : joe.shi@meridianintl.com
Web : <http://www.meridianintl.com/>



YATO 易尔拓
源于欧洲 服务中国

企业名称：易尔拓工具（上海）有限公司
Corporate Name : YATO TOOLS (SHANGHAI) CO., LTD.
Designer : 何杰克 Dariusz Hajek

银奖
Silver Award
组合拉杆工具箱 YT-09101
Roller Trolley YT-09101

Vivian Gu
Tel : +86-21 20981107
E-mail : export@yato-sh.com
Web : <http://www.YATO.COM>



本产品特点：

1. 方便美观更实用，优质轻巧的车轮，移动灵活；背部手拉结构方便使用。
2. 多层设计结构合理适用不同行业；超大储存空间，可放置不同的工具。
3. 多层组合可根据客户需求自由搭配多功能使用。

1. The product is practical and elegant with high-quality wheels that can facilitates transportation, and the handle on the back is also convenient.
2. Multilayer structure is suitable for different needs and it can store multiple tools through its large storage.
3. It can be collocated or rearranged according to customers' needs.

银奖
Silver Award
带挂板工具柜 YT-55290
Roller Cabinet with Back Wall YT-55290

YATO 易尔拓®
源于欧洲 服务中国

企业名称：易尔拓工具（上海）有限公司
Corporate Name：YATO TOOLS (SHANGHAI) CO., LTD.
Designer：何杰亮 Dariusz Hajek



本产品特点：

1. 加强型带挂板工具车采用 1.0 冷轧钢板表面喷塑处理，结实耐用；防滑工作台面，高品质，高承重；四周橡胶防护，防止碰撞；高档双轴承万向脚轮，带刹车装置，使用方便。
2. 配置 211 件工具，适用范围广。
3. 背孔背板结合挂钩使用，可以悬挂工具，给工作台让出更多的工作空间，方便简单。

1. Roller Cabinet with back wall is made by 1.0 cold rolled plate and it is durable. Anti-slip working platform has high quality and high load-bearing. Rubber protection on all sides prevents collisions. And high-end dual bearing casters with brakes are easy to use as well.
2. Inside there are 211 tools, covering a wide range for different needs.
3. Back holes on the rear hook can save more working space for the platform.

Vivian Gu
Tel：+86-2120981107
E-mail：export@yato-sh.com
Web：http://www.YATO.COM



AMG

企业名称：玉环佳仕阀门有限公司
Corporate Name：YUHUAN AMG JUST VALVE CO., LTD.
Designer：阮晨海 Ruan

银奖
Silver Award
净水龙头 P 8601
Water Faucet P 8601



Ruan
E-mail：ruan@amg.com.cn

Jonathan
E-mail：sale01@amg.com.cn

Web：http://www.amg.com.cn

本产品特点：

1. 新设计单功能净水龙头，独创前置开关功能。
2. 前置开关的单功能净水龙头连接家用净水器，隔离出水管中的存水，避免存水与空气接触受到细菌污染。改变了传统净水龙头出水管开放式结构，使水管中的存水与空气完全隔离，保证人们的饮水安全。

1. The product has net tap with innovative design of water purification and front-switch function.
2. Front-switch water faucet connects household water purifiers, and it can isolate the water outlet pipe, preventing water from exposing to air bacterial contamination. It has changed the traditional water faucet outlet pipe structure and it ensures safety of drinking water.



企业名称：珠海普乐美厨卫有限公司
Corporate Name：PRIMY CORPORATION LIMITED
Designer：普乐美厨卫有限公司研发中心设计部 Primy Corporation Ltd Research and Development Design Center



企业名称：浙江菲格尔卫浴有限公司
Corporate Name：ZHEJIANG VOGUEShower SANITARY WARE CO., LTD.
Designer：常辉 Hui Chang



本产品特点：

1. I-sink 是一款简洁而不失功能和体验的水槽，其整体的外轮廓和小 R 角设计不会被时代所抛弃。I-SINK 不锈钢水槽采用 304 不锈钢材质，健康环保。
2. 利用 2016 红点奖获奖产品的延伸设计，完成系列化设计，适合不同市场、不同消费水平、不同尺寸厨房使用。
3. 与众不同的 1.R15 的圆角设计，无死角、易清洁；人性化的下水设计，给橱柜更多的空间安装其他产品，如小厨宝、净水器等；简洁的下水盖设计，同时还可以用做小配件放置其他物品，还可以作为隔热垫放置比较烫的物品；水槽溢水板可以放置下水盖或其他物品。

1. I-sink has user-friendly and clean designs with straight lines and smooth corners (R15). It is made of 304 stainless steel and it is environmental-friendly.
2. Inspired by the products from 2016 Red Dot Award, it is designed for different markets and customers with different needs.
3. I-Sink has good water flow and easy to clean, and it has been designed with more space for the customers. Concise outlet cover is easy to open and can be used as a small tray. The main Drain shelf can be used for storage while cleaning or working.

Jimmy
Tel：+86-756 772 2222- 810 / +86-13702333910
E-mail：jimmy@primyonline.com
Web：http://www.primyonline.com

本产品特点：

1. 不锈钢表面拉丝淋浴屏。
 2. 淋浴出水效果卓越。
 3. 产品表面拉丝处理。
1. Stainless steel shower panel has perfect appearance.
 2. Performance of shower spray is excellent.
 3. The surface of product is perfectly brushed.

张建 Jason Zhang
Tel：+86-576-89227777
E-mail：Jason@vogueshower.com
Web：http://www.vogueshower.com



铜奖
Bronze Award
独立式欧式浴缸 SP1893
Free-standing Bathtub SP1893



企业名称：佛山市南海圣罗兰卫浴洁具有限公司
Corporate Name：FOSHAN NANHAI SANNORA SANITARY WARE CO., LTD.
Designer：何丽莲 He Lilian

本产品特点：

1. 此款浴缸采用动感的水滴状外形设计，结合了浴室用水的环境，不仅增添整个浴室的灵动与精致，成为浴室一处独特的风景；又以人体倒三角形结构为设计构架，上身躺在浴缸一侧宽，腿部一侧窄，节省空间又贴切人体舒适度，呼应现代人的要求。另采用超薄设计，减少笨重感之余却丝毫不影响品质感。
2. 采用不对称弧度设计，通过弧度起伏而营造产品的舒适感，简约但不过分，体现了它的现代感和典雅风范。蜿蜒的流线设计，完美的圆弧刻画在不对称椭圆的表面，孕育而出的是一个艺术感十足又实用的几何形艺术品。
3. 材质选用耐用、易清洁、又亲肤的高品质纯亚克力，质保10年以上，健康、环保、美观。浴缸内部色调采用具有活力而前卫的红色，外部采用素雅的白色相互衬托，让彼此更显尊贵，同时又很有现代特色，呼应现代文艺青年和都市商务精英的时尚追求，带来纯粹和唯美的清新，打造出小资式的现代浪漫情趣。

1. The bathtub with a water drop-shaped design, combined with the bathroom environment, not only makes the bathroom lively and delicate, but also become a unique part of the bathroom. It is designed into a triangle shape, wide in one side and narrower in the other side fit well with human body and save space in the meantime.
2. With the asymmetrical curved design, the bathtub creates a comfortable feeling, reflecting its modern and classic style. When putting the streamlined design and arc together in the surface of the asymmetric ellipse, it also generates a geometric artwork with artistic sense and practicality.
3. The bathtub is using durable high quality acrylic as materials, which it is good to health and human skins. It has warranty of 10 years. By using dynamic and showy red acrylic in the inner part of the bathtub and simple and elegant white outside, it creates modern and romantic styles.



Brian Huang
Tel：+86-757-66639239 / +86-13702923155
E-mail：vip1@sannora.com
Web：http://www.sannora.com



企业名称：日丰企业集团有限公司
Corporate Name：RIFENG ENTERPRISE GROUP CO., LTD.
Designer：彭江明 Jiangming Peng，李德文 Dewen Li，熊波 Bo Xiong，林细勇 Xiyong Lin，汪海鹏 Haipeng Wang

铜奖
Bronze Award
防冻角阀 RF91003
Anti-freezing Angle Valve RF91003

周维杰 Weijie Zhou
Tel：+86-0757-82255683
E-mail：zhouweijie@rifeng.com
Web：http://www.rifeng.com.cn



本产品特点：

1. 此款作品设计灵感来源于树杈，用正圆和曲线勾勒一副完美自然的工业精品。
2. 此款角阀打开时，水流向龙头热水器花洒，关闭时角阀自动排除龙头、热水器、花洒、及管路内部剩余的水，防止龙头、热水器、花洒、及管路内剩余水结冰冻坏其部件。此角阀适用于寒冷的地区。

1. This design is inspired by the trees, with circle and curved lines on its exterior.
2. When the valve is opened, water flows to its sprinkler; while closed, the valve will automatically drain away the water inside the valve, preventing the water from freezing and damaging the valve. It is applicable in cold areas.

铜奖
Bronze Award

远红外光波房 / 光波浴房 I-007
Infrared Cabin/Light-wave Room I-007

蒙娜丽莎®
Mona Lisa

企业名称：广州蒙娜丽莎卫浴股份有限公司
Corporate Name : GUANGZHOU MONALISA BATH WARE CO., LTD.
Designer : 丁伟刚 JACKY DING



本产品特点：

1. 光波浴房以 5.6 微米至 15 微米的远红外线为主要能量，采取世界流行的低温出汗技术，在沐浴的同时还可轻松地享受音乐，对人体有良好的保健作用。
2. 本控制系统中包含数码 LED 显示框，可分别显示温度和时间，还有 LED 彩灯开关及 MP3 插口，在使用远红外光波房时，可以享受轻松的音乐，能使人身心放松，缓解压力。
3. 远红外发射器：远红外光波房中所采用的发射器为 100% 纯陶瓷质地，所发射的远红外线严格控制在 5.6—15 微米，与人体本身所发出的远红外为同一频率。

1. The Infrared Sauna Room is using 5.6 micrometers (μm)–15 micrometers (μm) far infrared rays as the main energy and adopting the low-temperature sweating technology. Those functions can help to maintain and boost the fitness of human body. Some Infrared Sauna Rooms have equipped the MP3 or DVD player which allows people to enjoy the music while seated inside.
2. The Infrared control system includes digital LED screen that shows the real-time temperature, and it has the LED lights switch and MP3 slot. You can relax yourself when listening to the music and enjoying Infrared Sauna room.
3. Far Infrared Ray generator: the generator is 100% pure ceramic and the generated rays are within 5.6 micrometers (μm)–15 micrometers (μm) which are the same as the rays generated by human body.

冯桃 Apple Feng
Tel : +86-020-28607730 / +86-13711117062
E-mail : monalisa@monalisa.cn / monalisa@163.com
Web : <http://www.monalisa.cn>

NOKITE

企业名称：佛山市顺德洛基特水暖洁具产品有限公司
Corporate Name : FOSHAN SHUNDE NOKITE PLUMBING AND SANITARY PRODUCTS CO., LTD.
Designer : 王颖 Wilson Wang



Camille Hu
Tel : +86-18924828083
E-mail : camille.hu@nokite.com
Web : <http://www.nokite.com>

本产品特点：

1. 不锈钢厨房龙头。
2. 美观、卫生、耐用、环保。
3. 专利天鹅外观，不锈钢和曲线的完美结合。

1. Kitchen faucet made of stainless steel.
2. Aesthetic, hygienic, durable and sustainable.
3. Patented swan-shape design with perfect combination of steel and beauty.



铜奖
Bronze Award
自调水泵钳 200713
Auto Grip Pliers 200713



企业名称：上海美瑞实业有限公司
Corporate Name : MERIDIAN INTERNATIONAL CO., LTD.
Designer : 王强 Richard Wang



石晓光 Shi
Tel : +86-021-37633311-112 / +86-13611915960
E-mail : joe.shi@meridianintl.com
Web : <http://www.meridianintl.com/>

本产品特点：

1. 单手即可轻松调整钳口大小，极大的方便日常的工作，产品自带安全锁扣。
2. 灰磷化表面有更强的防锈能力，材质 CRV 增加产品的使用寿命。
3. 水泵钳的护套可以保护水管的表面不受损坏。

1. The jaw of pliers can be adjusted automatically, which can make the daily work easier. It also has the safety lock function.
2. Gray phosphate coating is better for anti-rust ability, and CRV materials can improve the service life of the product.
3. The soft-rubber jaw protector can prevent any surfaces from damage while using.



企业名称：上海美瑞实业有限公司
Corporate Name : MERIDIAN INTERNATIONAL CO., LTD.
Designer : 徐华安 Gordon Xu , 王强 Richard Wang



石晓光 Shi
Tel : +86-021-37633311-112 / +86-13611915960
E-mail : joe.shi@meridianintl.com
Web : <http://www.meridianintl.com/>

铜奖
Bronze Award
蓝牙防护耳机 488125
Bluetooth Protection Headphone
488125

本产品特点：

1. 优秀的降低噪音能力，SNR 可以达到 28DB，符合人耳轮廓造型及软垫设计，佩戴舒适。
2. 创新性地将蓝牙功能和 FM 收音机与防护耳罩结合，可连接手机直接接听电话，使用者工作同时可以享受音乐。
3. 多种连接方式，每一种连接都能享受高质量的音效，可播放手机、平板和 MP3 里的音乐。

1. Outstanding noise reduction function whose SNR can reach 28DB. It is designed based on the shape of human ears and the soft cushion is designed for comfortable wearing.
2. Earmuff is perfectly combined with Bluetooth and FM radio. Users can freely connect to mobile phone and enjoy music while working.
3. Multiple connection modes have the same high-quality sound effect. It can play music in the mobile phones, tablets and MP3.

铜奖
Bronze Award
鲨鱼 SD9182
Shark SD9182



企业名称：台州苏尔达水暖有限公司
Corporate Name：TAIZHOU SUERDA SANITARY CO., LTD.
Designer：王超 Wang Chao

Michael Ji
Tel：+86-576-89916111
E-mail：sales1@suerda.com
Web：http://www.suerda.com



本产品特点：

1. 设计师大胆地从鲨鱼的流线型身体汲取灵感，造型简约别致，不拘一格；其外形宛如一条在大海悠闲游弋的鲨鱼，优雅而不失威严。
2. 最大的亮点是独创性地采用了冷启动阀芯。当阀芯处于中间开启位置时，阀芯只会输出冷水，当用户需要冷热混合水的时候，只需要将龙头的手柄转动少许角度即可，节约能源的同时又能为用户提供有效的安全保障。
3. 创造性地运用模块化设计，让使用者可以根据自己的装修风格自由选择面板，材质和颜色都可自如地进行搭配组合。

1. Inspired by the shark's streamlined body, its appearance has unique design and structures, giving customers an elegant and dignified impression.
2. The biggest highlight is the application of cold cartridge. It only allows the cold water to flow when in middle position. When users need to open heat water, they only need to turn the handle a few more, which is cost-efficient and convenient to use.
3. Meanwhile, with the design of modularization, users can choose panel in their decoration style. Both material and color can be freely collocated.



Primy 普乐美

企业名称：珠海普乐美厨卫有限公司
Corporate Name：PRIMY CORPORATION LIMITED

Designer：普乐美厨卫有限公司研发中心设计部 Primy Corporation Ltd Research and Development Design Center

Jimmy
Tel：+86-756-772 2222-810 / +86-13702333910
E-mail：jimmy@primyonline.com
Web：http://www.primyonline.com



本产品特点：

1. Magic Swan 龙头是一款独一无二的可抽拉龙头，可以同时浴室和厨房使用。
2. 现有的龙头只能水平 180 度摆动，但是不能上下移动。为了解决这一问题，能够上下调整龙头高度，用于冲洗不同物品，我们考虑采用天线移动的解决方案，并且采用可分离花洒头，大大提高了龙头的使用弹性。
3. 花洒头可放置于天线架上，变成龙头，也可水平或者上下移动，就像在水槽上安装一个灵活的游戏杆。花洒头运用磁铁技术吸附在天线架上，十分方便。如果你在浴室使用 Magic Swan，你既可以将其固定，当作普通水龙头使用，也可以用于坐浴盆，这是现代浴室的趋势所在。

1. As a unique Shower-Faucet model, it is suitable for bathroom and kitchen.
2. The ordinary kitchen faucets are only movable horizontally. In order to realize multiple movements, we used antenna movement solution for reference to solve the flexible cleaning issue with detachable spray head.
3. The spray head with tap and shower function can be converted to be a faucet by clinching on the antenna stand and can be moved upwards and downwards as well. The faucet spray head can be locked by magnetic components on the antenna holder. If we use it at bathroom, the Magic Swan faucet can be used as faucet cabinet, bathtub or Bidet as well, which is a modern trend in the bathroom.

铜奖
Bronze Award
魔幻天鹅 PF7508
Magic Swan PF7508

铜奖
Bronze Award
四边转篮 017L
Quadrilateral Revolving Basket 017L



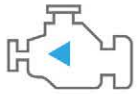
企业名称：珠海广金厨具有限公司
Corporate Name：ZHUHAI GRAND KITCHENWARE CO., LTD.
Designer：王要强 Wang Yaoqiang

何丽容 Sarah
Tel：+86-13711670661
E-mail：Sarah@wellmax.com.cn



本产品特点：

- 1. 产品用于橱柜、衣柜中的地柜或高柜，可左右安装，不用滑轨，层间距可自由调节，每层可独立旋转出来收纳，区别于现市面用导轨产品拉出后左右旋转 90° 的同类产品。
 - 2. 四边转篮运动轨迹图，已申请发明专利，四边旋转收纳区别于常规推拉收纳。
 - 3. 四边转篮旋转收纳更时尚、大气。
1. This product can be installed in either floor cabinets or top cabinets of kitchen and wardrobe. This item is suitable for both left and right side and the height between two layers can be adjusted easily by hand. Each layer can be adjusted separately.
2. The patents have been applied for the specially-designed movement of this item.
3. The design of quadrilateral revolving basket is fashionable and classic.



交通机械能源类

Transportation,
Machinery and Energy

金奖
Gold Award
四倍太电宝 HM-C08
Solar Power Bank HM-C08



企业名称：皇明洁能控股有限公司
Corporate Name：HIMIN CLEAN ENERGY HOLDINGS CO., LTD.
Designer：黄鸣 Huang Ming



张鹏 Denney Zhang
Tel：+86-18315830931
E-mail：denneyzhang_cn@163.com
马国锋 Jesse Ma
Tel：+86-13365345435
E-mail：himinguofeng@126.com
Web：http://www.himinsun.com



- 本产品特点：
- 1. 专为高端人士设计，可满足随身、远程旅行，高端大气。
 - 2. 产品在 2015 年被评为中国特色社会旅游金奖。
 - 3. 产品利用太阳能代替传统的常规能源，将单晶硅片和常规充电器结合在一起，且将四块硅晶片采用折叠设计，既环保高效又漂亮美观。
1. It is designed for business man because it is good for travelling, and can be carried to airplane. It is royal and beautiful.
2. Products were honored by the Golden Award of Chinese Featured Tourist Commodities in 2015.
3. It uses solar energy to replace the conventional energy sources. The combination between Mono silicon chips and conventional charger and the adoption of the folding design of four pieces of silicon wafer make the product environmentally friendly, efficient and beautiful.

评委评价 Comments of Jury

姜永琪 Mr. Lou Yongqi:
产品将四块硅晶片采用折叠设计，既环保高效又漂亮美观。
The adoption of the folding design of four pieces of silicon wafer makes the product environmentally friendly, efficient and beautiful.



企业名称：广州交易会进出口有限公司
Corporate Name：CANTON FAIR IMP. & EXP. CO., LTD.
Designer：傅康龙 Fu Kanglong

陈钢 Gene
Tel：+86-15017584388
E-mail：cfc@cantonfairco.com
Web：http://www.cantonfairco.com



- 本产品特点：
- 1. 这是一个基于洗车服务型的机器人。它是一个全方位的产品，主要为用户提供了一个智能洗车移动平台。以传感器技术、自动控制技术、电子工程等技术为依托，实现在非结构化环境下自动避障、自主行走、单目认知等功能。
 - 2. 即使在嘈杂的环境，它也能听懂你的话。你可以与哈帝-H1 进行人机互动，无论接单、切换耗材、停止功能、启动功能、照明环境、急停命令，即使你正在施工中，你只需说一句：“哈帝，……”，它听你的！
 - 3. 内置汽车美容工具，洗车工具、吸尘吸水工具、消毒工具、打磨工具等。节约水资源，一般洗车需要 60 升水，而哈帝只需要 2.3 升水。
1. This robot is mainly used for car-washing services. It is a multifunctional robot, which mainly provides an intelligent platform for users to wash car. With the sensor technology, automatic control technology and electronic engineering technology, it can realize functions such as automatic obstacle avoidance, autonomous walking, single-eye recognition under the unstructured environment.
2. Even in noisy situations, it can understand you through your interaction with HAD-H1. Even if you are working, you could just say: 'HAD!' It will follow your instructions including taking orders, switching supplies, using stop function and start function, lighting, giving instructions of emergency stop.
3. Inside the robot there are car beauty tools, car wash tools, dust suction tools, disinfection tools, and grinding tools, etc. Normally, washing a car needs 60 liter water. HAD robot just uses 2.3 liter water to wash a car, which considerably saves the water resources.

评委评价 Comments of Jury

Mr. Levente Szabó:
这样一个基于洗车服务型的机器人能够加快洗车过程，这很大的便利了人们的生活。
This robot is mainly used for car-washing services, it helps to speed up the process of washing and cleaning, which brings great convenience to people's life.

银奖
Silver Award
汽车智能启动系统 iSmarter
Intelligent Remote Start System iSmarter

STEELMATE
Automotive

企业名称：广东铁将军防盗设备有限公司
Corporate Name：GUANGDONG STEELMATE SECURITY CO., LTD.
Designer：李安培 Anpei, Li

Mary
E-mail：sales@steel-mate.com



本产品特点：

1. 此产品是遥控启动、防盗与智能手机结合的汽车安全防盗系统。您可以通过软件市场搜索关键字“铁将军智感”获取APP。
 2. 人车智感互联，车门、后尾箱、车内温度、电池情况一触就能查看。当车辆被非法触发，信息能够及时发送给车主。
 3. 一键预设暖气或空调，无论冬夏，车内温度能智能调节。无论是远距离还是近距离操控，车随我动。
1. The product consists of intelligent systems of remote launching, antitheft and smartphone APP. The APP of Intelligent Remote Start System is available in App Store and other App markets from many platforms.
2. Intelligently connecting customers and vehicles, information of temperature, real-time situations as well as battery status can be acquired through the APP.
3. Heating and air-conditioning can be controlled remotely through APP and the temperature can be adjusted automatically. Moreover, notifications will be sent to customers if there is an illegal entry.



SENKE

企业名称：鹤山国机南联摩托车工业有限公司
Corporate Name：HESHAN GUOJI NANLIAN MOTORCYCLE INDUSTRY CO., LTD.
Designer：刘新华 Doson



银奖
Silver Award
森科鲨 SK200-12
Shark SK200-12

邓刚 Frank. D
Tel：+86-13827073298
E-mail：sk003@senke.cn

王菲菲 JESSIE WANG
Tel：+86-13827073619
E-mail：sk018@senke.cn

Web：http://www.senke.cn

本产品特点：

1. 森科鲨 SK200-12 设计理念：以海中鲨鱼的造型线条及其外观特征作为设计元素。把鲨鱼的迅猛特征作为动力性能的设计重点，充分展现鲨鱼在城市尽情畅享驾驶操控的乐趣。
 2. 森科鲨 SK200-12 整车设计以轻跑为设计主题，人机工程学舒适驾姿，让整车轻跑性能发挥自如。
 3. LED 尾灯光照穿透性强，提升夜间行驶安全。镂空设计尾群，体现造型美感。钻石型车架设计，保证整车的高性能强度。鲨鱼鳃与防撞护杠组合设计，体现鲜明的造型特点，保证行驶安全。
1. SENKE SHARK' s design concept: The design element originates from the shape of the shark and its appearance characteristics. The key design based on the shark' s smart and fast characteristic, sufficiently reveals the pleasures in riding through the city.
2. The application of the Ergonomics makes the riding comfortable and brings out the light riding performance.
3. As for LED tail lamp, superior light penetration capacity greatly improves the riding safety in the darkness. The hollow design of the rear tail cover shows the aesthetic. Diamond frame design guarantees the excellent performance. The combination design of the safety bumper and the shark gill shows the distinctive modeling characteristics and ensures the driving safety.

铜奖
Bronze Award
智能折叠电动自行车 B52
Intelligent Folding E-bike B52

APOLLO

企业名称：浙江阿波罗摩托车制造有限公司
Corporate Name : ZHEJIANG APOLLO MOTORCYCLE MANUFACTURER Co., LTD.
Designer : 徐凯 Kai

宋赛赛 Alex
Tel : +86-15215882976
E-mail : Apollo@ApolloVehicle.com
Web : http://www.ApolloVehicle.com



本产品特点：

1. 分为超轻型和紧凑型两款，解决市面上产品普遍太重，难以折叠的不足（普遍为 20kg 以上，本产品仅 15.8kg），适合女性、学生、小孩，适合进入地铁、电梯、办公室、动车等。其中紧凑型更可放进世界上最小汽车的后尾箱。
2. 最好的折叠方式：普通的折叠方式是向左边，我们是向右边；折叠器是 4 点固定的实用新型设计专利，4 点固定保证 5-6 年以上都不会松动。
3. APP 软件具备导航、GPS 定位、防盗、运动热量、行驶里程、健康指数等功能。App 智能化后台数据管理系统，消费者随时可以掌控各种异常情况，可智能化通知消费者到最近的维修点维修，此项技术行业独创。

1. Two types, 'Ultra light' and 'Compact', are available in this product. It weighs only 15.8kg, and it perfectly offers a solution besides the normal bikes which are too heavy (more than 20kg) and hard to be folded. It's suitable for women, students, children, and it is also good for subway, elevators, office, train and etc. The 'Compact' type can be put into the smallest car trunk in the world.
2. The best folding technology: Common way is to fold on the left, but B52 is to the right side. This hinge is fixed by four supports which have the newest utility patent, so it can guarantee that there is no looseness within 5-6 years.
3. Apps have navigation, GPS, antitheft, monitoring of calorie, mileage, health index, and other functions. App background data management system can intelligently control the abnormal situation when customers are using it. Also, it can notify consumers to go to the nearest maintenance depot (under development). The App is an original and unique technique in this business area.



STEEL MATE
Automotive

企业名称：广东铁将军防盗设备有限公司
Corporate Name : GUANGDONG STEELMATE SECURITY CO., LTD.
Designer : 李安培 Anpei Li

铜奖
Bronze Award
摩托胎压检测器 TP-91I
TPMS for Motorcycle TP-91I



本产品特点：

1. TP-91I 产品是设计给二轮超级摩托车的内置胎压检测器。
 2. 锌锰电池持续供电，为显示屏实时监测与报警提供电能。两种简易安装标配支架能够为车主提供方便。
 3. 分割式设计为内置传感器带来高效灵活的安装，满足绝大部分的机车气门嘴。
1. TP-91I tire pressure monitoring system is designed for 2-wheel superbike with professional internal sensors.
 2. A real-time battery-powered display gives audible and visual warnings. 2 easy clip-on brackets are available for convenient installation.
 3. Split-design sensor has higher flexibility on installation, and it has high coverage with different size valve stems.

Mary
E-mail : sales@steel-mate.com

铜奖
Bronze Award
植保无人机 SZM-X4 1200
Agriculture Plant Protection
UAV SZM-X4 1200



企业名称：山东中装智能科技有限公司
Corporate Name : SHANDONG SZM INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD
Designer : 吴祥宇 Wu Xiangyu

吴祥宇 Wu Xiangyu
Tel : +86-13793661507
E-mail : 1665589999@qq.com



本产品特点：

1. 10 公斤载重农用无人机，4-6 个喷头同时工作，一分钟可喷洒两亩地。
2. 遥控器控制，不受地形限制，在田间地头起飞对农作物实施作业。
3. 聚合物电池，一次飞行时间可达 25-30 分钟。

1. With 10kg carrying capacity and 4-6 sprayers, this agriculture plant protection UAV can cover 2 acres in one minute.
2. It is operated by remoter, and it can fly to any part of the field regardless of geographical situations.
3. Its polymer battery can sustain the drone to fly around 25-30 minutes once fully charged.



生活用品类

Daily Necessities

金奖
Gold Award
竹子拖把 HPC-BB-2
Bamboo Mop HPC-BB-2



企业名称：宜兴宏博洁具有限公司
Corporate Name : YIXING HONGBO SANITARY PRODUCTS CO., LTD.
Designer : 金孝俊 Bruce



本产品特点：

1. 选用纯自然的生长超过 5 年以上竹龄的毛竹，经过 32 道工序加工处理，抗拉强度高、不扭曲、不变形，外观自然、竹子纹理、色泽美观，拥有超强的防虫蛀功能，阻燃、耐磨、防霉变、抗菌、环保等特点，是住宅、宾馆、写字间的高档清洁用具。
2. 采用美国粘扣勾面底板设计技术，紧密贴合底板。纯天然竹子直杆，高端美观，耐腐蚀。
3. 竹纤维拖布具有良好的透气性和吸水性，而吸水量是普通纤维布的 2 倍。竹纤维含有可以抑制并杀死细菌的成分，可以有效的避免细菌的滋生，是一种真正的天然环保型绿色抗菌纤维。

1. Materials are made from bamboo with more than five years' growth in natural environment. After 32 procedure processing and high tensile strength, it has great quality with little distortion. Moreover, it is anti-mildew, anti-bacterial and environmental-friendly. It has functions of insect repellence, fire insulation and abrasive resistance, which can be used in office, hotel, etc.
2. The product adopts the fastening hook face plate design technology, bonding closely base plate. It has pure natural bamboo rods and it is corrosion-resistant.
3. Bamboo fiber has good air permeability and hygroscopicity that has 2 times higher water absorption than the ordinary fiber cloth. Bamboo fiber contains antibiotic ingredients, which makes it a real environmental-friendly antibacterial fiber.

Ken Shau
Tel : +86-13601537726 / +86-0510-87854392
E-mail : hongbo@vip.163.com / sales@hongboarts.com
Web : <http://www.hongboarts.com.cn>

评委评价 Comments of Jury

李琦 Mr. Li Qi:

选用纯自然生长的毛竹为原材料，加上精巧的做工，是复古生活情调者必备。

Using pure natural bamboo as raw materials, coupled with exquisite workmanship, this product is necessary to people who have emotional appeal to ancient ways.



BENING 伯林®

企业名称：广东伯林陶瓷实业有限公司
Corporate Name : GUANGDONG BENING CERAMICS INDUSTRIES CO., LTD.
Designer : 林秋杰 Daniel Lin

银奖
Silver Award
早餐 P7119217
Breakfast P7119217



丁度程 Billy Ding
Tel : +86-13502637950
E-mail : bening@bening.cn
Web : <http://www.bening-china.com>

本产品特点：

1. 餐具简约的造型可以给生活增添一份温馨和浪漫。这套早餐系列的设计以“健康、绿色、低碳、环保”为理念，减少过多的装饰，力争做到节能减排。餐具的绿色创新设计能时刻与使用者建立起一种心灵上的交流。
2. 早餐杯碟：马克杯适用于茶饮，并包括咖啡、果汁、牛奶、汽水等饮品。现代人对餐具的设计越来越讲究，早餐系列产品选材注重天然绿色无污染，瓷器的简洁造型更是给人们带来健康的生活体验。
3. 早餐壶：木把手的天然木质，舒适的手感，时尚美观，融合北欧简约风格，防烫质感佳；瓷土与树木的结合，体现了健康环保的现代家居理念，时刻调节着人们的心情。

1. The simplicity design of tableware adds warmth and romance to our life. This series of Breakfast tableware is designed to follow the idea of "health, green, low-carbon and pro-environment". It reduces excessive decoration to achieve energy-saving and emission-reduction purposes. Green innovative tableware can always set up one kind of spiritual communication with the user.
2. Breakfast' s cup and saucer: Mug is suitable for drinking tea, coffee, juice, milk and soda water. People are paying more attention to tableware design. Thus, these series of Breakfast tableware with green materials will surely bring better experiences.
3. Breakfast' s tea pot: Natural wooden handles with homelike feeling, it has fashionable and artistic design in Nordic concise style. It has good heat insulation and scald-proof function. Combined with clay and timber, it reflects the modern environmental-friendly home furnishing concept.

银奖
Silver Award
双生火焰 10 “11”
Twin Flames (Soul Mates) 10 “11”



企业名称：明亮（北京）国际贸易中心
Corporate Name：BRIGHT (BEIJING) INTENATIONAL TRADE CENTER
Designer：薛浩亮 Xue Haoliang，王蕾 Wang Lei

王蕾 Wang
Tel：+86-010-61700817/+86-13801373845
E-mail：sales@lightstick.com.cn
Web：http://www.auraphoto.com.cn



本产品特点：

1. 看似普通的水晶钵，有着神奇的能量效果。
 2. 当你用钵棒磨擦其中一只发出“唵”的声音，另外一只便会跟着发出“唵”的声音。
 3. 运用双生火焰同步能量，可以调节阴阳，使我们达到平衡状态。
1. It is a crystal singing bowl which has magical energy effect.
2. When you use stick rubs against one of them, another will have “OM” sound at the same time.
3. Using Twin Flames synchronization energy, we can adjust the Yin and Yang, which make us reach the equilibrium state of our mind and body.



企业名称：广东树德实业有限公司
Corporate Name：GUANGDONG SHUTER INDUSTRY CO., LTD.
Designer：shuter team

银奖
Silver Award
水洗牛皮纸系列 SD-001
Washable Kraft Paper Series SD-001



本产品特点：

1. 以天然纤维为原料的水洗牛皮纸，环保自然可降解，循环使用。材质创新，可防水防撕裂，携带轻便。
 2. 利用水洗牛皮纸材质统一完成包袋类的收纳设计，形成产品系列的系统性。
 3. 再生水洗牛皮纸不仅是纸张的革新，更是一种生活态度。温暖简约的质感，带有时光感，传递了一种现代人新的消费方式和生活理念。
1. Washable Kraft Paper is an eco-friendly material coming from natural fiber pulp and is recyclable and degradable. It is also washable and anti-tearing.
2. Washable Kraft Paper Series has unified design of an organized pattern.
3. It is not only an innovation on paper manufacture, but also an indication on modern life style with new concepts of consumption.



李柳云 Li
Tel：+86-15902088752
E-mail：lynn@shuter.com.cn
Web：http://www.shuter.com.cn

银奖
Silver Award
一次收合游戏床 9468
One-touch Playpen 9468



企业名称：上海大阿福童车有限责任公司
Corporate Name : SHANGHAI DAAFU BABY CARRIER CO., LTD.
Designer : 黄绍堡 Shaobao Huang, 袁福祥 Nicolas Yuan



Lisa Zheng
Tel : +86-21 58142298 / +86-18601775666
E-mail : yfx@ch-daafu.com

Mary Jiang
Tel : +86-21 58142603 / +86-13122395225
E-mail : daafu@vip.sina.com

Web : <http://www.ch-daafu.com>

本产品特点:

1. 儿童游戏床是一款可以折叠、携带方便的床，在欧美达到每个小孩一张的拥有量。此设计的目标是给使用者更加方便的操作体验，让使用者享受到“一推打开，一拉收合”的快乐。
2. 在儿童游戏床的折叠结构上加上联动的装置，使其达到“一推打开，一拉收合”的目的。
3. 此游戏床能够在不取下二层的情况下直接收合。

1. Baby playpen is a kind of cot that can be folded and stored in a small bag. It is estimated that every baby in European countries as well as North America have at least one of these cots. The design enables parents to fold and open it easily.
2. Linkages are applied in the folding system of this baby playpen, so it can be operated by only one action.
3. The product can be folded without taking out the bassinet.



企业名称：广东凌丰集团股份有限公司
Corporate Name : GUANGDONG LINKFAIR GROUP CO., LTD.
Designer : 完美 (新兴) 厨具有限公司 PERFECT(XINXING) KITCHENWARE CO., LTD.



本产品特点:

1. 创新使用排锁汽专利设计，自由调节定位，另设安全阀排汽提示，实现多功能安全烹饪。蒸汽内循环密封级边，最大程度锁住水分，保留食物营养和风味。有别于传统烹饪多油爆炒的方式，德列宝系列采用多层复合锅身结合无涂层物理不粘工艺，导热更均匀快速，少油低温烹饪，轻松享受健康美食。
2. 德列宝系列设计符合中国传统烹饪文化，讲究蒸、煮、炖、炒的自然、简单而健康的烹饪理念，综合炒镬、蒸锅、奶锅、汤煲，用最简产品搭配满足中国传统多样化的烹饪要求。
3. 结合品牌商品特性，通过“完美”二字古文形态演化为盖耳和侧耳设计，与圆润的锅身相称，象征圆满、美好寓意；运用红色硅胶点缀配件，增加防烫功能的同时，更时尚美观。在盖子上设计了拥有专利的蒸汽锁定定位设备，通过管道引导使得蒸汽的释放更为简单安全。堆叠烹饪，一炉多煮，节能高效；锅盖立置，可叠式收纳，易洗保洁，节约空间，保持厨房整洁。

1. Different from traditional way of cooking by heavy oil, DELIKOCH series adopt materials of multiple composition and uncoated physical non-stick craft for quicker and more balanced heat conduction. It provides solution for greaseless, healthy and delicious meals.
2. DELIKOCH series design is a perfect expression of Chinese cooking culture with steaming, stewing, frying, containing wok, saucepan, milk pot, steamer and stockpot to meet various Chinese traditional cooking requirements.
3. As for the brand characteristics, knobs and side handles are converted from appearance of the word "perfect" in ancient Chinese calligraphy. Red silicone fitting are used in handles it makes product more fashionable. The utensil is able to stack cookware and prepare meals from main course to desserts. Lid is designed to meet healthful and space-saving requirements, while stackable storage space always makes kitchen in good order. Vapor lock positioning patent device is firstly used in covers by valve instruction which make vapor releasing safer and easier. Covers are made to form an internal recycle which uses steam inside to retain nutrition as much as possible and keep its original flavor.

彭冠维 Peng
Tel : +86-13902374502
E-mail : rex@linkfair.com.cn
Web : <http://www.linkfair.com>

铜奖
Bronze Award
德列宝锅具 12 件套
Delikoch 12-piece cookware set

铜奖
Bronze Award
酒杯形醒酒器 VA01
Vino Aerato VA01

Thankhot
www.thankhot.com.cn
food wine fresh keeping

企业名称：珠海先河生物技术有限公司
Corporate Name：THANKHOT BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
Designer：魏宏华 Haley Wei



本产品特点：

1. 这是一款新型的快速醒酒器，采用了红酒杯的外观设计。杯体内的伞状导流结构能进行三次自然吸氧，让红酒一层一层的流下来，充分接触空气，达到快速醒酒的功效。
2. 使用时将醒酒杯主体和底座分离，将主体对准红酒杯倒酒即可。红酒经过伞状结构时，可以看到明显的空气吸入。
3. 传统的快速醒酒器，收纳不当容易落入灰尘，不方便清洁。醒酒杯可以直接和酒杯一起倒挂在酒杯架上，开口朝下防尘。杯脚也细心的设计为空心，底部中心有可拆洗硅胶塞，使用过程中有效防止残留在醒酒杯中的红酒溢出，冲洗时拆掉硅胶塞，水流即可冲洗干净。

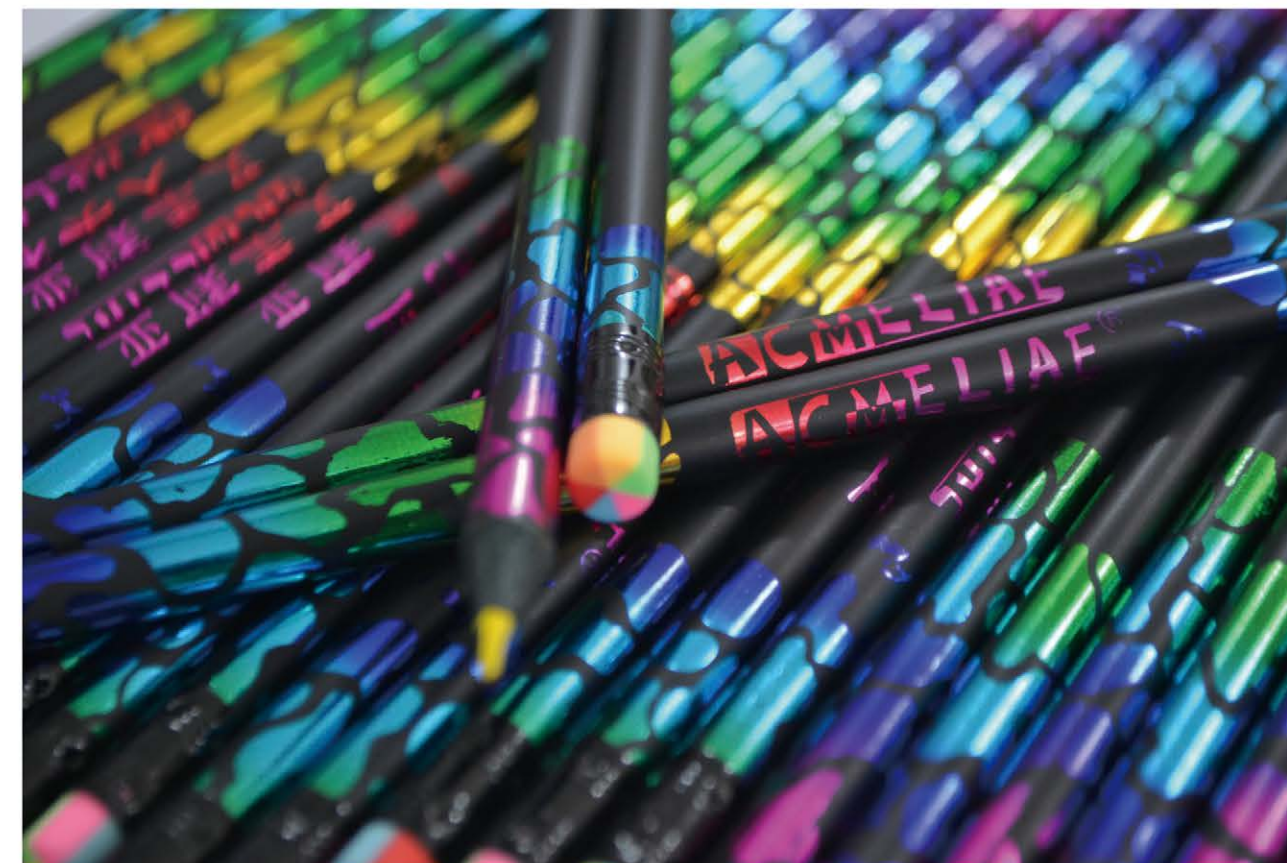
1. This wine aerator is designed with umbrella structure in 3 levels, each of which could achieve fast aerating.
2. Just dispatch the glass parts and stem parts which are connected by a soft rubber before use, pour the wine into VINO Aerato and the air will come into the vessel.
3. VINO Aerato could be easily stored with wine glasses on the rack to avoid dust. At the bottom there is a rubber seal in order to avoid leakage of wine and it is easy to sanitize.



ACMELIAE
CHINA

企业名称：艾美莉亚（天津）进出口有限公司
Corporate Name：ACMELIAE (TIANJIN) I/E COMPANY
Designer：张洪巍 John Zhang

铜奖
Bronze Award
彩虹彩色铅笔 118-031B
Rainbow Color Pencils 118-031B



本产品特点：

1. 彩虹铅笔由彩虹皮头、彩虹铅芯、彩虹笔杆表面组成。铅芯为红、黄、蓝、绿四种颜色合成，从不同角度书写会呈现五种不同颜色（红 + 黄 + 蓝 + 绿 + 彩虹色），是一支能画出五种颜色的铅笔，也就是1支铅笔等于5支彩色铅笔。它只用一支铅笔的木材，可以节省资源，符合国家节能环保的理念。
2. 木质颜色为黑色，铅套为亮黑色，笔杆表面为亚光黑色，整体以黑色为基调，以彩虹元素作为衬托，高雅经典；中间预留出黑色空白，用于印刷客人的标志。

1. Rainbow Pencils consist of three parts: Rainbow Eraser, Rainbow Leads and Rainbow Pencil Surface. There are four colors (red, yellow, blue, green) in one lead, and when you write in different directions by using this pencil, different colors (red, yellow, blue, green, rainbow) will appear on the paper. This means the pencil equals to five color pencils, responding to the concept of "energy conservation and environment protection".
2. Black wood, ferrule and body with rainbow leads, eraser and surface have shown the classical and elegant design of the product. You can print all kinds of logo on the reserved blank space as well.



Ms.Celine Rui
Tel：+86-22-26316988
E-mail：celine@acmeliae.com
Web：http://www.acmeliae.com

铜奖
Bronze Award
铁木真文创用品 SD-002
Timothy Desk Organizer SD-002



企业名称：广东树德实业有限公司
Corporate Name：GUANGDONG SHUTER INDUSTRY CO., LTD.
Designer：shuter team

李柳云 Li
Tel：+86-15902088752
E-mail：lynn@shuter.com.cn
Web：http://www.shuter.com.cn



本产品特点：

1. 如何让桌面细碎的物件有一个系统性的呈现，这是许多桌面收纳设计一直欠缺思考的点。我们从这个点出发，以不锈钢和原木为原材料相结合，设计了“铁木真”这样一个完整的桌面收纳体系，它包括了书挡、笔筒、胶带座、台历架、笔盒、笔盘、收纳盒、卷笔刀、名片架、手机架、别针磁吸座等。
 2. 实现了桌面文具的有效规整，让桌面细碎的物件通过铁木真收纳有一个系统性的呈现。
 3. 传递了一种新形式的创意收纳方式和办公态度，简约、品质化，理性与关怀并重。
-
1. In order to keep all scattered objects into unified space, Shuter designers have created Timothy Desk Organizer, a completed desk organizing system. It includes all kinds of necessary components such as pen container, calendar, pencil box and so on.
 2. It helps to keep desks manageable in an organized way.
 3. This design reflects simplicity and creativity, with considerations of rationalism and sympathy.



家居园林类

Furnishing and
Gardening

金奖
Gold Award
微花园 LG
LeGrow LG

winmart
design

企业名称：广东中晞贸易有限公司
Corporate Name：GUANGDONG ZHONGXI TRADING CO., LTD.
Designer：林浩斌 Lin Haobin



广州恒通家居用品有限公司
GUANG ZHOU SOLID CHANNEL CO., LTD.

企业名称：广州恒通家居用品有限公司
Corporate Name：GUANGZHOU SOLID CHANNEL CO., LTD.
Designer：魏海利 Harly Wei，陈鹏安 Chen Peng'an，李超 Li Chao

银奖
Silver Award
椅子 SCF2016-1
Flat-Packaging Chair SCF2016-1



本产品特点：

1. 全球首款桌面植物立体应用套件，借鉴了乐高的组合理念。结合植物所需要的灯光、水分、环境、空气开发出不同的功能组件，根据植物的需要或空间摆放的要求，自由组合出不同样式的植物立体花园，无限可能。
2. 灵活的盆栽组合搭配，设置了专用的安全供电，您可以放心对植物作日常浇水，全系列电子产品均防水溅功能，同时具备双重过载短路双重保护。
3. 针对桌面植物重新开发的环境湿度调节器，根据植物的需求改善局部环境湿度，让喜水植物在室内更好地生长。产品还可以作为一个小水壶，提升用户的种植体验。

1. It is the first three-dimensional table garden in the world, with a design concept of Lego. Different functional units are developed considering light, water, environment, air that plants need. In light of the needs of the plants and the requirements of the placements, different styles of the three-dimensional table garden can be created.
2. It features on the flexible arrangement of plants and the specialized safe power supply. LeGrow is waterproof and it gives you double protections to prevent short circuit, so users can water the plants every day without worries.
3. Also, the specially-made humidistat is designed for better growth of the hygrophilous plants according to their different requirements. In addition, the product can also make users more enjoyable as a little watering pot.

梁或庆 King Liang
Tel：+86-13922213030 / +86-18688385300
E-mail：Winmartdesign@gmail.com / kingliang1228@gmail.com
Web：http://www.winmartdesign.com

评委评价 Comments of Jury

Mr. Per Karl Johan Bertilsson:

它能像乐高那样组合起来，满足自由装饰搭配的需求，同时它的颜色能够让用户感到满足和平和。
It can be combined like the LEGO, fits the demand of free decoration, and its color can satisfy you and peace your mood.



魏海利 Harly Wei
Tel：+86-18620211822
E-mail：349625130@qq.com

本产品特点：

1. 平板化包装实木家具设计，综合了实木家具材料特性和平板化包装的可拆装、节约空间功能，使实木家具通过设计手段实现平板化包装，从而节省产品生产、物流及仓储的成本，降低社会资源的消耗并提高产品销售过程的便利性。
2. 选择环保、可持续的木材为原材料，从原材料上做到绿色环保。对传统榫卯结构进行优劣判断，选择易于加工的结构方式，同时又保存榫卯结构的美观性和实用性。拆装结构借鉴板式家具，实现可拆装并能平板化包装。与机械加工相结合，增加产品的生产效率，节约人力成本。

1. The benefit of the solid wood furniture with the flat packaging is to combine the material characteristics of the solid wood furniture and the functions of the demountable flat packaging which can save the space. It can lower the cost of the production, distribution and storage, which reduces the consumption of resource and makes the sales process more convenient.
2. It chooses the environmental-friendly and sustainable materials as the raw materials. It is easy to make and it keeps the beauty and practicability of the mortise and tenon structure. Its demountable structure uses structure of solid wood furniture for reference, to realize demountable and flat packaging as well. The process is made with the mechanical operation to increase the production efficiency and to save the labor cost.

银奖
Silver Award

多功能折叠层架 JF-FT04
与节能炭烤炉 JA-BG01
Multifunction Folding Shelf JF-FT04 and
Energy-saving Charcoal BBQ Grill JA-BG01



企业名称：佛山市晖而莱进出口有限公司
Corporate Name : FOSHAN FRESHORE COMPANY LIMITED
Designer : 李展波 Benny Lee



企业名称：烟台光明彩印包装有限公司
Corporate Name : YANTAI GUANGMING COLOUR PRINTING & PACKING CO., LTD.
Designer : 胡翔宇 Tony Hu

银奖
Silver Award
圆纸桌 GM0603
Paper Round Table GM0603



本产品特点：

1. 这是一套多功能炭烤炉与可移动可折叠层架的组合，适合用于花园聚餐或户外烧烤。
2. 该款烤炉除了烧烤功能，还具备锡纸烘烤和煲水煮食等功能；户外烧烤聚餐时，可放置烤炉，烧烤工具，调味料等，同时也可当做是户外餐桌，外出野餐可折叠收起放在车尾箱，携带十分方便。
3. 可折叠，带脚轮能移动，不占空间，方便外出携带；可实现烤、烘、煮食物三大功能。

1. This is a multi-functional charcoal BBQ grill with a foldable shelf. It is perfect for garden barbecue and outdoor picnics.
2. This BBQ grill has bake and cook functions; besides, it is also suitable for tinfoil and water-boiling. When BBQ outdoors, it can be installed for placement of relevant equipment. When not in use, you can fold the shelf and place it into the car boot, which is considerably convenient.
3. It can be folded and moved freely because of the truckles, which saves plenty of space. Moreover, it can not only grill food, but bake and cook varies kinds of food as well.

Evony Ho
E-mail : sales@chinade.com

本产品特点：

1. 通过特殊工艺，把纸张做出六边形的蜂窝结构，大大增强了纸张的承重性。
2. 70cm 直径 x70cm 高度的纸圆桌，可以折叠成为长 70cm、宽 45cm、高 8cm 的长方体。

1. Through special technique, the paper round table is made to be hexagon, which is similar to the honeycomb. Because of this special structure, the paper could stand large pressure without being distorted.
2. 70cm in height and 70cm in diameter, the paper round table can be folded into a cuboid with the size of 70cm x 45cm x 8 cm (L/W/H).

胡翔宇 Tony Hu
Tel : +86-13964502393
E-mail : tony@ytblp.com

铜奖
Bronze Award
边桌 G16S-RST-03A-WAL-NA
Side Table G16S-RST-03A-WAL-NA



企业名称：茂天（天津）国际贸易有限公司
Corporate Name：MEXTTEAM (TIANJIN) INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
Designer：滕部善治



本产品特点：

1. 纤细的金属支撑架，纯正的胡桃木托盘，简单组装后便成为极具北欧风格的精致边桌。
 2. 产品轻巧的设计可以随意移动。
 3. 可置于沙发边或者床边，品味一杯咖啡或者香茶，开启属于你的悠闲时光。
-
1. After simply assembling, the slim metal support frame and the pure walnut pallets will become a delicate table with a Nordic style.
 2. Its light design makes it move freely and conveniently.
 3. It can be placed by the sofa or at the bedside. Users can have a cup of coffee or tea and enjoy the leisure time on it.

张立国 Liguozhang
Tel：+86-18222133016
E-mail：zhangliguo@mexteam-s.com
Web：http://www.wa-s.eu;



企业名称：星威国际家居有限公司
Corporate Name：STARWAY INTERNATIONAL HOME-LIVING CO., LTD.
Designer：叶星威 Stephen Ye



York Wang
Tel：+86-13736221999
E-mail：york@chinaxingwei.com
Web：http://www.chinaxingwei.com

本产品特点：

1. Taranta 简洁的单椅造型，秉承理性简约的设计风格，外观简单又不失美感，平滑的曲线带出优美的线条，圆润而不失大气。
 2. 适合用作厨房吧台或者其他地方的吧台。
 3. 实木和现代感十足的 PP 材质的完美结合，优美的侧面弧度体现了现代家居的一种生活方式。
-
1. Simple and plain designs and shapes with curves and elegant lines, this product provides simple yet grand impressions to customers.
 2. It is perfectly suitable as kitchen counters or other counters.
 3. Combining solid wood and modern PP materials, the beautiful side curves indicates a modern living style.

铜奖
Bronze Award
光与影 DY-160316
Light and Shadow DY-160316



企业名称：西安大洋五金矿产进出口有限公司
Corporate Name : XI'AN METALS & MINERALS IMPORT & EXPORT CO., LTD.
Designer : 张玮 David



Jason
Tel : +86-29-88830138 / +86-13709114077
E-mail : dongjiang.li@xianmetals.com

本产品特点：

- 1. 本产品是一款全新概念的室内家居装饰品，用玻璃器皿与木质材料结合，让技术与艺术完美统一结合，产品既美观又实用。
- 2. 用于室内陈设装饰，两种材质分离设计，可自由安装与摆放。
- 3. 产品材料分为玻璃饰品与木制底座两部分，使用者可以自由排列盛放在木质底座上的玻璃装饰品，颜色图案可自由搭配，自由组合。

- 1. This product shows a new concept of indoor decorative household items by using glassware and woodiness materials. It provides a perfect combination between the technology and art, which makes the product beautiful and practical.
- 2. It is used for indoor decoration. Two kinds of different materials can be installed and placed freely.
- 3. Materials are divided into two parts, glass and wooden base, thus the users can arrange glass ornaments on the wooden base optionally so all the colors and patterns can be assorted freely.



健康医疗类
Healthcare

金奖
Gold Award
颈椎治疗仪 PG-2601B8
Neck Therapy Instrument PG-2601B8

pango home health

企业名称：深圳市攀高电子有限公司
Corporate Name：SHENZHEN PANGO ELECTRONIC CO., LTD
Designer：保罗·科恩 Paul Cohen



付雄华 Frank Fu
Tel：+86-0755-33825988-209
+86-13590436785
E-mail：Sales2@pan-go.com
414313646@qq.com
Web：http://www.pan-go.com

本产品特点：

1. 攀高颈椎治疗仪外型经典时尚、操作灵活而不失精致，它将大方简约的时尚气质散发得淋漓尽致。产品潜心设计，力求一丝不苟，从追求适合人体颈椎生理曲线的椭圆型到制作工艺，从每一个外形角度、色彩搭配到每一个芯片选择、按键模式操作，经过无数次调研与测试，才最终形成款式经典、按摩技术一流的颈椎按摩仪。
2. 智能 3D 贴合科技精致到每一个细节。椭圆流线型环形设计，符合人体颈部曲线，比普通颈椎仪多一分舒适；贴片 360° 智能浮动，电极贴片可前后、左右方向随颈部调整；双环贴面接触面积大，2 个椭圆形金属贴面，按摩更全面。
3. 有专利的智能 3D 技术，拥有行业一流颈椎按摩科技。四大按摩技术一体，体验传统中医按摩与科技的创新结合；全新“环形 3D”设计，贴合人体颈部 100%，居同类之冠；模式选择、切换、定时随心所欲，做到真正的“智能按摩”。

1. This product has classic design on appearance with delicate as well as flexible controls. In order to achieve its perfect shape, every detail, from elliptic design for necks to manufacturing procedures, and from color matching to controlling interface, were fully considered and applied during the design process.
2. Smart 3D-fit technology is designed to meet every detail perfectly. The elliptic streamlined design accords with human body and thus making it more comfortable; 360 degree intelligent patch can be adjusted according to the necks; two-sided elliptic metal plate enables more comprehensive massage.
3. Patented intelligent 3D technology is first-class in the industry. It also combines traditional Chinese massage with modern technology into four massage techniques. The new “3D Ring” design can fit necks perfectly, and customers can also freely change massage modes, timing and therefore achieves “intelligent massage”.

评委评价 Comments of Jury

姜永琪 Mr. Lou Yongqi:

轻便、易于操作、穿戴舒适且整体观感非常和谐，我能要一个吗？

It's portable, easy to operate and wearing comfortably while the overall impression is very harmonious. Can I have one?



佛山轮椅
FOSHAN WHEELCHAIR

企业名称：佛山市东方医疗设备厂有限公司
Corporate Name：FOSHAN DONGFANG MEDICAL EQUIPMENT MANUFACTURE CO., LTD
Designer：朱吴伟 Danision zhu



本产品特点：

1. 不同于普通的电动轮椅，此产品创造性地将左右两侧和普通护板变成护板式锂电池，一改普通电动轮椅电池过大、难以收纳折叠的弊端。
2. 左右侧电池能方便地从导轨上取下来。
3. 电池更换更为轻巧、方便。

1. Different from the ordinary electric wheelchairs, both its left and right sides of guard board have been changed into lithium batteries, which resolve the problem of ordinary wheelchairs that are too large to fold.
2. Both the left and right sides of batteries are easy to disassemble and exchange.
3. The batteries are light and convenient to be folded.



陈展宏 Zhanhong Chen
Tel：+86-13827730241
E-mail：fsdongfang@fsdfmed.com

银奖
Silver Award
电动轮椅 FS110LAEF2
Power Wheelchair FS110LAEF2

银奖
Silver Award
膝关节按摩仪
Knee Massage Instrument



企业名称：宁波奥森健身器材科技有限公司
Corporate Name：OSUN HEALTH-CARE TECHNOLOGY CO., LTD.
Designer：陈早龙 ALEX CHAN



本产品特点：

- 1. 膝关节关爱大师，通过物理疗法缓解膝关节各类病痛。它舒适安静，独家采用记忆慢回弹海绵。
 - 2. 高静音电机马达解决了传统按摩机噪音大的缺点，大马达持久力强。
 - 3. 结合中医独创手法，具有左右摇摆按摩和旋转按摩的功能
1. A "Master of Caring Knees", this product utilizes physical therapy to relieve aches and illnesses from knee joint. It is comfortable and quiet, exclusively adopting slow rebound sponge.
2. High-mute motor solves the problem of traditional massage instrument to be too noisy and the big motor can last longer time.
3. Combining the original technique of traditional Chinese medicine, the massage instrument has the function of massage from side to side and rotating massage.

Cecilia Rao
Tel：+86-13957841731
E-mail：sales@junlink.com
Web：http://www.body-massagchair.com



企业名称：深圳市攀高电子有限公司
Corporate Name：SHENZHEN PANGO ELECTRONIC CO., LTD
Designer：保罗·科恩 Paul Cohen



本产品特点：

- 1. 测量一体化收纳设计，臂带、机器融为一体，存取超方便；全新卡式臂带设计，袖带拥有自检功能，监测定位更精准；内藏式充气孔，气管长期插在机身上，比普通血压计使用寿命高 20%；一键式操作，九大功能，做到真正“多功能与智能操作”。
 - 2. 攀高黑金刚血压计，用现代技术保持传统操作，用手与视觉感受设计的每一个独特，从经典黑色外观设计、屏幕的每一个数字，到智能控制的三键式操作，机身内含的每一道芯片，都体现着设计者的匠心之处。
 - 3. 新一代智能芯片与第三代智能检测技术完美结合，无需专业知识，全程智能语音引导，老人一次会用；90 组存储记忆，预知血压风险更到位；超大 LCD 背光显示屏，大字体、大符号，无惧老花眼。
1. Integrated design of the body, the arm belt and the machine working together in harmony enable users to keep and to use conveniently. To be truly multifunctional and intelligent, the monitor is equipped with a new arm belt design, a wristband with a self-checking function which improves precision, an inflation pore hidden inside so that the tube is placed in the monitor permanently. Consequently, the product serves longer than other machines. It has nine functions but is easily used by just pressing one button.
2. It maintains the traditional ways to operate, making use of the modern technology. It is a product of the magnitude and ingenuity with the classic design of black and white, the perfect way to show numbers in the screen, the intelligent operation and the precise operation system of every chip, which makes it unique.
3. The combination between the new-generation intelligent chip and the technology of the third-generation intelligent detection provides the preciseness to measure and the convenience to use. There is no need to know the professional knowledge for users because they can follow the intelligent voice instructions. 90 groups of storage memory enable users to predict risks more precisely. It has a large LCD backlight screen with large fonts and large symbols, which is beneficial to the elder people who are suffered from the presbyopia.

铜奖
Bronze Award
电子血压计 PG-800A11
Electronic Blood Pressure
Monitor PG-800A11

付雄华 Frank Fu
Tel：+86-0755-33825988-209 / +86-13590436785
E-mail：Sales2@pan-go.com/414313646@qq.com
Web：http://www.pan-go.com

铜奖
Bronze Award
玩美新平衡健身车 SF-850
S-Fit Exercise Bicycle SF-850



企业名称：广东索弗电子实业有限公司
Corporate Name：GUANGDONG SOFO ELECTRONICS INDUSTRIAL CO., LTD
Designer：周燕 Grace Chou



本产品特点：

- 1. 为满足不同身高体重的使用人群的健身需要，不同于行业内固定的坐垫高度，索弗创新融合 12CM 坐垫调节设计，简单便捷的可调式坐垫，能够满足全家的健身需求。
- 2. 索弗在家用健身车中创新设计三级传动结构，通过脚踏轮、变速轮、6KG 平衡飞轮多级传动，能够保持骑行过程中蹬踏更顺畅，预防运动过程关节损伤，保证专业的运动强度和效果。
- 3. 索弗开创 New Balance 新平衡理念，简化机械结构，优化力量配比，兼备专业功能，开创出这款室内运动与专业健身相结合的新平衡健身车，满足现代都市人群轻松运动、玩美平衡的健身需求。

- 1. 12cm vertical seat adjustment is suitable for the whole family and different needs by different users, and it is a breakthrough in the industry as well.
- 2. It is designed to have a 3-level gearing drive structure. Through pedal wheel, change wheel and 6kg-balanced flywheel, it provides a better experience of pedaling and avoids potential damage on joints.
- 3. SOFO S-FIT Exercise Bicycle pioneers the latest fitness concept of "New Balance", which combines mechanical simplification, exercise-intensifying optimization and professional fitness features which satisfies the needs of modern city dwellers.

李锦 Ricky Li
Tel：+86-18818801182
E-mail：lijin824@vip.qq.com
Web：http://www.sofocn.com/



纺织服饰类

Textile and Garments

金奖
Gold Award
AI 防水侧挂袋 AFC01005
AI Journey AFC01005



企业名称：广东中山喜玛拉雅塑胶制品有限公司
Corporate Name：HIMALAYA OUTDOOR PRODUCTION CORP.
Designer：邢正康 Jimmy Sing



刘怡君 Rachel Liu
E-mail：ai.rachelliu@gmail.com
Web：http://www.ai-outdoor.com

本产品特点：

1. 卷口式的封口，防水性佳，经得起长时间雨中骑乘使用。可调节式织带设计，可轻松开启、束紧袋口。
2. 操作简便可靠的扣具及织带环的设计，可适用不同尺寸的货架。袋身防水拉链设计，可快速拿取或收纳袋中物品。
3. 除自行车旅行外，产品非常适合日常骑乘，或是在假日时搭配双肩背带进行使用。高周波贴合技术，坚固且百分之百防水。搭配专属扣具与 1000 丹高品质防水油布，可承受 10 公斤的重量和 1000mm 水压。

1. Rolling type seal enables the good waterproof, which makes it more durable when riding in the rain for a long period of time. Adjustable strap design makes it easy to open and fasten.
2. Easy and reliable buckle and strip ring design is fit for different sizes of carriers. The waterproof zip design is available for quickly taking in or out objects in the bags.
3. In addition to bicycle journey, this bag also fits well for the daily commutation or going on excursion during holidays as incorporated with double strap. High-frequency welding technology makes it solid and 100% waterproof. It is bearable for 10kg with incorporated dedicated buckle, and for 1000mm water pressure with 1000D high quality tarpaulin.

评委评价 Comments of Jury

Mr. Mark Breitenberg:

我喜欢这个背包。他的出色是多方面的：整体剪裁非常舒服，采用防水面料大大提升了功能性，斜向的小袋子开口人性化的同时又不失和谐，真的让人爱不释手。

I love this bag. It is amazing in many respects. The overall cut is very comfortable, greatly improving the function with waterproof fabrics, the oblique opening is humanized and harmonious at the same time, the small bag really lets a person fondle admiringly.



企业名称：杭州福星工贸有限公司
Corporate Name：HANGZHOU FASHION-POWER INDUSTRIAL & TRADING CO., LTD
Designer：赵军 Frank Zhao



银奖
Silver Award
TITTALLON 热敏皮肤衣 16E581B
Super Light Jacket 16E581B

谢庆青 Ivan
Tel：+86-0571-88398078-8027
E-mail：ivan@fashion-power.com
Web：http://www.fashion-power.com
http://www.tittallon.com

本产品特点：

1. 衣服上的印花采用热敏技术，随温度升高印花逐渐变淡；如温度超过 38 度则印花消失，提醒用户加强散热，以防中暑。
2. 整件衣服只有 75 克，轻便且易于携带。
3. Tittallon 热敏皮肤衣采用 15D 超轻尼龙面料，UPF45+，有效阻挡紫外线，适合春夏季户外运动。

1. The jacket adopts a new thermo-sensitive technology. The color of the surface will be lightened when the temperature is increased, and when the temperature is above 38 degree centigrade, the color of the surface will totally fade out, therefore reminding people of avoiding sunstroke.
2. The jacket weighs only 0.08kg, which makes it very easy to carry.
3. The jacket is made of 15D super light nylon fabrics with UPF 45+, which can effectively resist ultraviolet rays. The jacket is for outdoor wearing both in spring and summer.

银奖
Silver Award
可换鞋面 EVA 沙滩凉鞋
SMD542B
EVA Sandals With Different Upper
SMD542B

Smart Secret

企业名称：厦门市协福进出口有限公司
Corporate Name：XIAMEN S-MART IMP. AND EXP. CO., LTD
Designer：罗汕丹 Angel Luo



Shirley Hu
Tel：+86-13600957100
E-mail：shirley@shoesmart.net
smart@shoesmart.net



本产品特点：

1. 可换鞋面 EVA 时尚凉鞋，只需要一双鞋子便可随心所欲搭配多款泳装，让你的生活带来更多神秘感、追求感。
2. 款式颜色和材质可任由客人设计挑选，让自己也可以亲自动手做一回“设计师”。
3. 面料有很多可以选择。有弹力舒适柔和的莱卡，有各式各样的画布、手工精制勾花布，还有珍珠链条手工鞋面。

1. Usually, different sandals should be prepared to match different swimsuits and elegant dresses. However, with our product, the EVA sandal with different vamps, users can wear their swimsuit as they like without changing other sandals to match.
2. Users can choose the colors and fabric and then design the patterns personally. By that time, users can try to be their own “designers” .
3. There are plenty of materials to be chosen as the fabric of the sandal including the comfortable Lycra, the canvas, the handmade print, the pearl and the hand-made vamp with chains.



ITP

企业名称：正雄箱包河源有限公司
Corporate Name：ITP HEYUAN LUGGAGE CO., LTD
Designer：郭昌军 Jean



王厚明 Prince
Tel：+86-0755-82300310-808 / +86-13632639527
E-mail：prince@itpluggage.com
Web：http://www.itpluggage.com

本产品特点：

1. 突破传统玩具汽车的单纯玩具理念，将其与旅行箱的实用功能相融合，结合时尚的酷炫外观设计，使其成为小朋友的轻奢时代的新宠。
2. 容量可满足小朋友日常需求。
3. 既是旅行箱，也是玩具。

1. It breaks through the simple idea of the traditional toy car. Its combination with the practical function of the travel case and its fashion design make it become popular among the kids.
2. The capacity of the luggage can meet the daily needs of children.
3. It is not only a luggage, but also a toy.

银奖
Silver Award
儿童拉杆箱_蝙蝠侠战车
Kids Luggage

铜奖
Bronze Award
多用途旅行皮肤衣 72580
Multipurpose Travel Skin
Garment 72580



企业名称：福建省凯仕达运动服饰有限公司
Corporate Name：FUJIAN KAISHIDA SPORTSWEAR CO., LTD
Designer：蔡世荣 MATHEW CAI



MATHEW CAI
Tel：+86-13636981226
+86-0595-88567852
+86-0595-88568899
E-mail：13636981226@qq.com

本产品特点：

- 1. 这是一款专为旅行设计的皮肤衣，具有防泼、防雨、防晒、透气、轻巧便携等特点。
 - 2. 多功能皮肤衣，一件顶四件穿。轻薄防晒、速干、透气、抗撕裂、防蚊虫。
 - 3. 时尚拉链设计，衣包随心变化，既是外套也是包包。
1. The skin garment is specially designed for travelling use, which has many characteristics such as preventing splash, blocking sunlight, water-resistance, breathable, lightweight, portable, etc.
2. Multi-functional skin garment can be used in different occasions. It is made of light-weight materials which have functions of quick-dry, anti-tearing and insect-repellent.
3. Zipper has fashionable design and the cloth can also be used as bag for storage.



铜奖
Bronze Award
OSAH 极限户外防水登山包
IPX7-0047
Waterproof Rucksack IPX7-0047

企业名称：福州亿格户外用品有限公司
Corporate Name：WELLGREEN OUTDOOR CO., LTD；

Designer：林红兵 Jenny



本产品特点：

- 1. 包体下部为可拆分结构，可分离为单独一个摄影包。
 - 2. 背垫为可拆卸调节结构，可根据人体的不同高度进行更换。
 - 3. 采用超轻防水透气面料，整体结构上下可分离独立成袋，接缝处采用防水拉链设计。
1. Designed into detachable structure, this water-proof rucksack can be separated into a single camera bag.
2. Adjustable and detachable back pad enables the perfect match between bag and human body.
3. The bag utilizes super light-weight and water-proof breathable fabrics, and the whole structure can be separated into different parts. And it is connected with water-proof zipper.

吴张威
Tel：+86-13107664278
E-mail：simon@zeepak.com
Web：http://www.zeepak.com

铜奖
Bronze Award
旧日时光 J15046
Old Times J15046



企业名称：江苏金太阳纺织科技有限公司
Corporate Name：JIANGSU GOLDSUN TEXTILE SCIENCE AND TECHNOLOGY CO., LTD
Designer：林昊光 Liox



潘红军 JACK
Tel：+86-18651378715
E-mail：jackpan@goldsun.cn
Web：http://www.goldsun.cn



本产品特点：

- 1. 我们打造的“牛仔蓝家居环境”，能够营造和改善睡眠环境色来改善人们的睡眠质量。产品整体契合了崇尚个性的年轻一族。从牛仔服饰中吸取灵感，把追求自由、自然的生活理念注入床品，采用了不俗的拼布艺术，挑战平庸。让服饰中的独特体验带到家居环境中。贴身面料（B版）采用金太阳独家研发的深睡眠健康面料，加入纯天然深海修复因子，带来全新的睡眠体验。
- 2. 床品面采用了3种全棉色织，按照错位拼贴的方式组合。色彩肌理效果突出，并且不易掉色。床品里布（贴身面料）为深睡眠+40S全棉面料。
- 3. 除主体床品外，加入其他室内软装物品（均为内部研发设计），更大程度给消费者或供应商提供选择，丰富配套生活。

- 1. We create the 'blue jeans home environment' in order to create and improve the color of the sleeping environment to improve quality of sleep. Products fit the overall personality of the young people. Drawing inspiration from the cowboy clothing, it adopts ideas of pursuing freedom and natural life in bedding. It uses impressive art of quilting and challenging mediocrity. The customers can have special experience in household environment as in clothing. The closing fabric (B Version) utilizes the Golden Sun's proprietary healthy deep sleep fabrics, along with natural deep-sea repair factor, bringing you a new sleep experience.
- 2. The surface uses three kinds of cotton yarn-dyed according to the dislocation collage combination. The color texture effect is prominent and not easy to rub off. The lining fabric is deep sleep 40S cotton fabric.
- 3. In addition to the main bedding, other indoor soft loading items (all designed by internal R&D) are added, which provides the consumers and vendors more selections to the great extent and supports a rich life.



企业名称：泉州奇鹭物联网科技有限公司
Corporate Name：QILOO INTERNATIONAL LIMITED
Designer：林仪清 KEVIN LIN

铜奖
Bronze Award
青龙勇士 QL-21501699C
Lung Warriors QL-21501699C



本产品特点：

- 1. 奇鹭全球智能定位鞋是针对儿童人身安全开发设计的智能科技产品。配套一流的研发团队，采用目前全球顶尖的智能定位系统，帮家长解决孩子人身安全的后顾之忧，是家长的好帮手、孩子的守护天使。
- 2. KPU 弹力材料搭配透气网布，三层复合结构形成超强立体感，保证穿戴时的柔软和舒适，具有360度连续散热功能。此外，表面 KPU 材质还起到支撑保护且过滤沙尘的作用。鞋面蛇型线条设计独具匠心，更显童趣。
- 3. MD 材料中底，内置弹力材质获得气囊式功能，让舒适与柔软并重；弹性滴塑防震底片，双重减震，让您畅跑不停。

- 1. Lung warriors, the QILOO global smart positioning shoes, are smart technological products developed and designed for children's safety. Supported by world-class R&D team and the world's leading intelligent positioning system, it promises parents all over the world to keep their kids safe.
- 2. KPU elastic material with breathable mesh makes a three-layer composite structure, which has a function of continuous heat dissipation; at the same time, KPU plays a supporting role to protect the foot and filter the sand. Importantly, stripes with a shape of snakes designed on the shoes make it more creative for kids.
- 3. MD midsole are soft, flexible and comfortable. Its cushioned design, with the use of elastic materials, designed for comfort and enhanced shock absorption, encourages users to better enjoy the running.

林仪清 Kevin Lin
Tel：+86-595-22157032 / +86-13905058526
E-mail：kevin@qiloo.com
Web：http://www.qiloo.com



广交会出口产品设计奖
Canton Fair Design Awards

地址：中国广州市海珠区阅江中路 382 号 CF 奖评选办公室
Add: No. 382 Yuejiang Zhong Road, Guangzhou, 510335, China

CF Awards Office

Tel: +86-18520362854 +86-20-89138576 89138561